

Дело ПТС № 2023-33

В РАЗБИРАТЕЛЬСТВАХ, ПРОВОДИМЫХ

**ГРУППОЙ ПО ОЦЕНКЕ, СОЗДАННОЙ СОГЛАСНО СТАТЬЕ 17 И ПРИЛОЖЕНИЮ II
К КОНВЕНЦИИ ПО СОХРАНЕНИЮ ПРОМЫСЛОВЫХ РЕСУРСОВ В ОТКРЫТОМ
МОРЕ ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА И УПРАВЛЕНИЮ ИМИ**

относительно

**ВОЗРАЖЕНИЯ, ЗАЯВЛЕННОГО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ ОТНОСИТЕЛЬНО
РЕШЕНИЯ КОМИССИИ РЕГИОНАЛЬНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО РЕГУЛИРОВАНИЮ
РЫБОЛОВСТВА В ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА (СММ 01-2023)**

Выводы и рекомендации Группы по Оценке

1 июля 2023 г.

Группа по Оценке:

Профессор Бернард Х. Оксман (Председатель)
Д-р Эрик Джей Моленаар
Г-жа Ольга Седых

Секретариат:

Хулиан Бордасар
Постоянный Третейский Суд

СОДЕРЖАНИЕ

I.	ВВЕДЕНИЕ	5
II.	ИСТОРИЯ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА.....	5
	1. СММ 01-2023	5
	2. Возражения России и Китая	5
	3. Создание Группы по Оценке	6
	4. Вынесение Процессуального Распоряжения № 1.....	6
	5. Отзыв возражения Китая	7
	6. Вынесение Процессуального Распоряжения № 2.....	8
	7. Письменная стадия разбирательств	9
	8. Слушание	11
	9. Подписание выводов и рекомендаций Группы по Оценке	11
III.	ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА.....	11
	1. Конвенция.....	11
	2. Меры, принятые в отношении <i>Trachurus murphyi</i>	14
	3. Запрос Чили об увеличении их распределения	21
	4. Запросы новых участников	21
	5. Принятие СММ 01-2023	22
	6. Состояние вылова <i>Trachurus murphyi</i> в 2023 г.....	27
IV.	ВОЗРАЖЕНИЕ РОССИИ	28
V.	КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ АРГУМЕНТОВ УЧАСТНИКОВ	29
	1. Несоответствие Конвенции, Конвенции 1982 г. или Соглашению 1995 г.	29
	2. Неоправданная дискриминация	33
	3. Альтернативные меры	36
VI.	АНАЛИЗ.....	38
	1. Несоответствие Конвенции, Конвенции 1982 г. или Соглашению 1995 г.	39
	2. Неоправданная дискриминация.....	41
	3. Альтернативные меры	44
	4. Дополнительные наблюдения	46
VII.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	47

ГЛОССАРИЙ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ТЕРМИНОВ

Конвенция 1982 г.	Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года
Соглашение 1995 г.	Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими от 4 декабря 1995 года
Группа по Оценке 2013 г.	Группа по оценке, созданная в соответствии с Конвенцией по Сохранению Промысловых Ресурсов в Открытом Море Южной Части Тихого Океана и Управлению Ими в 2013 г. для рассмотрения возражения Российской Федерации (дело ПТС № 2013-14)
Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2013 г.	Выводы и рекомендации относительно возражения Российской Федерации от 5 июля 2013 г. (Дело ПТС № 2013-14)
Группа по Оценке 2018 г.	Группа по оценке, созданная в соответствии с Конвенцией по Сохранению Промысловых Ресурсов в Открытом Море Южной Части Тихого Океана и Управлению Ими в 2018 г. для рассмотрения возражения Эквадора (дело ПТС № 2018-13)
Применимый район	Конвенционный район и районы, находящиеся под национальной юрисдикцией Чили (с 2013 г. и далее) и национальной юрисдикцией Республики Эквадор (с 2020 г. и далее)
Чили	Республика Чили
Заявление Чили	Заявление Чили от 14 июня 2023 г.
Китай	Китайская Народная Республика
Заявление Китайского Тайбэя	Заявление Китайского Тайбэя от 14 июня 2023 г.
СММ	Мера по сохранению и управлению
СММ 01-2023	Мера по сохранению и управлению № 01-2023, принятая Комиссией в ходе своего 11-го (2023 г.) ежегодного собрания, проведенного в период с 13 по 17 февраля 2023 г.
СНДС	Сотрудничающая не договаривающаяся сторона

Комиссия	Комиссия Региональной Организации по Регулированию Рыболовства в Южной Части Тихого Океана, созданная в соответствии со Статьей 7 Конвенции
Конвенция	Конвенция по Сохранению Промысловых Ресурсов в Открытом Море Южной Части Тихого Океана и Управлению Ими от 14 ноября 2009 г.
Конвенционный район	Территория в отношении которой применяется Конвенция в соответствии со Статьей 5
СТС	Комплаенс и технический комитет
Эквадор	Республика Эквадор
ИЭЗ	Исключительная экономическая зона
Заявление ЕС	Заявление Европейского Союза от 14 июня 2023 г.
Исполнительный секретарь	Исполнительный секретарь Организации
Корея	Республика Корея
Члены	Члены комиссии Региональной Организации по Регулированию Рыболовства в Южной Части Тихого Океана
MSY	Максимальный устойчивый вылов
Заявление Новой Зеландии	Заявление Новой Зеландии от 14 июня 2023 г.
Организация или SPRFMO	Региональная Организация по Регулированию Рыболовства в Южной Части Тихого Океана, созданная в соответствии со Статьей 6 Конвенции
Информационный документ Организации	Письменная информация, документы и материалы Организации от 8 июня 2023 г.
Ответ Организации	Ответ Организации от 22 июня 2023 г. на запрос Группы по Оценке от 20 июня 2023 г.
Участники	Организация и Члены, принимающие участие в настоящих разбирательствах Группы по Оценке
ПТС	Постоянный Третейский Суд
Перу	Республика Перу
Заявление Перу	Заявление Перу от 14 июня 2023 г.
Группа по Оценке	Группа по Оценке, созданная 17 мая 2023 г. (в измененном составе, как указано здесь) в соответствии с Конвенцией (дело ПТС № 2023-33)
RFMO/As	Региональные организации по регулированию рыболовства или структуры
Россия	Российская Федерация

Возражение России	Возражение в отношении установленных квот в вылове <i>Trachurus murphyi</i> в 2023 г., указанных в СММ 01-2023, как указано в письме России Исполнительному секретарю Организации от 10 апреля 2023 г.
Заявление России	Заявление Российской Федерации от 8 июня 2023 г.
Ответ России	Письменные комментарии Российской Федерации от 20 июня 2023 г. касательно Информационного документа Организации и письменных заявлений, поданных другими Членами
Научный комитет	Научный комитет в соответствии с определением в Конвенции
ОДВ	Общий допустимый вылов
ОДВ (Ресурс)	Общий допустимый вылов по всему ареалу промыслового ресурса <i>Trachurus murphyi</i>
ОДВ (Применимый район)	Общий допустимый вылов <i>Trachurus murphyi</i> в Применимом районе
Вануату	Республика Вануату
Рабочая группа	Рабочая группа под председательством г-на Майкла Бракке (Соединенные Штаты Америки), созданная в ходе 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, проведенного в период с 13 по 17 февраля 2023 г.
Рабочий документ	Предложение председателя Комиссии (СОММ 11 – WP24_rev1, вспомогательный материал Организации № 45)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящая группа по оценке («Группа по Оценке») была создана 17 мая 2023 г. в соответствии со Статьей 17 и Приложением II к Конвенции по Сохранению Промысловых Ресурсов в Открытом Море Южной Части Тихого Океана и Управлению Ими («Конвенция»). Последующие изменения в составе Группы по Оценке и сфере полномочий описаны ниже.
2. Рассмотрев точки зрения и письменные заявления, а также информацию, представленную участниками, описанными в настоящем документе, в отношении возражения Российской Федерации («Россия») касательно СММ 01-2023 («Возражение России»), Группа по Оценке настоящим передает исполнительному секретарю («Исполнительный секретарь») Региональной Организации по Регулированию Рыболовства в Южной Части Тихого Океана («SPRFMO» или «Организация») свои выводы и рекомендации в соответствии со Статьей 17(5)(е) и параграфом 9 Приложения II к Конвенции.

II. ИСТОРИЯ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

1. СММ 01-2023

3. В ходе 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии в г. Манта, Республика Эквадор («Эквадор»), проходившего с 13 по 17 февраля 2023 г., Комиссия Региональной Организации по Регулированию Рыболовства в Южной Части Тихого Океана («Комиссия») рассмотрела и приняла 13 голосами против 3 меру по сохранению и управлению («СММ») *Trachurus murphyi* («СММ 01-2023»).

2. Возражения России и Китая

4. В письме от 10 апреля 2023 г. Россия представила возражение относительно СММ 01-2023, в соответствии со Статьей 17(2)(а) Конвенции, которая позволяет членам Комиссии («Члены») заявлять возражение в отношении решения Комиссии в течение 60 дней с даты уведомления о решении. Как будет описано в последующих разделах, Россия заявила возражение относительно определения ее квоты в общем допустимом вылове («ОДВ») *Trachurus murphyi* в 2023 г., как указано в параграфах 4 и 9 и таблицах 1 и 2 СММ 01-2023.
5. В письме от 20 апреля 2023 г. Китайская Народная Республика («Китай») представила ее возражение относительно СММ 01-2023 в соответствии со Статьей 17(2)(а) Конвенции. Как и в случае с Возражением России, Китай возражал относительно определения его квоты в ОДВ *Trachurus murphyi* в 2023 г., как указано в параграфах 4 и 9 и таблицах 1 и 2 СММ 01-2023.

3. Создание Группы по Оценке

6. В соответствии со Статьей 17(5)(с) Конвенции в случае, если два и более Члена заявляют возражения по одинаковым основаниям, такие возражения должны быть рассмотрены той же самой группой по оценке, которая будет состоять из членов, назначаемых в соответствии с параграфом 2 Приложения II к Конвенции. Россия и Китай пришли к соглашению относительно формирования группы по оценке, состоящей из пяти членов, в соответствии с параграфом 2 Приложения II к Конвенции.
7. В письме от 26 апреля 2023 г. Россия назначила г-жу Ольгу Седых в качестве члена Группы по Оценке. 27 апреля 2023 г. председатель Комиссии назначил д-ра Сесилию Энглер и д-ра Эрика Джей Моленаара в качестве членов Группы по Оценке. 13 мая 2023 г. Китай назначил профессора Шуолиня Хуанга в качестве члена Группы по Оценке. 17 мая 2023 г., в соответствии с параграфом 2(b) Приложения II к Конвенции, профессор Бернارد Х. Оксман был назначен в качестве пятого члена и председателя Группы по Оценке по соглашению между Россией, Китаем и председателем Комиссии. Таким образом, Группа по Оценке была создана 17 мая 2023 г.
8. В письме от 17 мая 2023 г. Исполнительный секретарь уведомил Членов о том, что Постоянный Третейский Суд («ПТС») в г. Гаага, Нидерланды, будет выступать в качестве секретариата Группы по Оценке в разбирательстве.
9. 23 мая 2023 г. профессор Шуолинь Хуанг уведомил Постоянный Третейский Суд о его выходе из состава Группы по Оценке.
10. В тот же день ПТС, в соответствии с инструкциями от председателя Группы по Оценке, уведомил Россию, Китай и Комиссию об отставке профессора Хуанга, предложил Китаю произвести замену и назначить другого члена Группы по Оценке в кратчайшие сроки, а также предложил России и Китаю представить комментарии по некоторым административным вопросам, включая потенциальные даты слушания.
11. 24 мая 2023 г., в соответствии с параграфом 3 Приложения II к Конвенции, Китай назначил профессора Джиянье Танга в качестве члена Группы по Оценке.
12. 26 мая 2023 г. Россия направила свои комментарии, связанные с потенциальными датами слушания, указанными в письме ПТС от 23 мая 2023 г., которые впоследствии были пересмотрены Группой по Оценке в связи с указанными комментариями.

4. Вынесение Процессуального Распоряжения № 1

13. 29 мая 2023 г. Группа по Оценке вынесла Процессуальное Распоряжение № 1, включая правила процедуры, регулирующие разбирательство, а также Процессуальный График, в котором Группа по Оценке установила сроки для письменных заявлений России, Китая и Организации, а также иных Членов Комиссии, и назначила слушание на 26 июня 2023 г. (27 июня 2023 г. в случае необходимости) во Дворце Мира, в г. Гаага, Нидерланды.

14. В тот же день Группа по Оценке запросила Членов представить к 31 мая 2023 г. любые комментарии относительно решения Группы по Оценке назначить слушание позже чем в дату, указанную в параграфе 5 Приложения II к Конвенции, непосредственно перед обсуждением Группы по Оценке. Членам и Организации были также предоставлены копии подписанных членами Группы по Оценке заявлений о независимости и беспристрастности.
15. К 31 мая 2023 г. не было получено каких-либо комментариев от Членов и Организации относительно дат слушания, установленных Группой по Оценке.

5. Отзыв возражения Китая

16. В письме от 2 июня 2023 г. Китай отозвал свое возражение касательно СММ 01-2023.
17. В письме от 5 июня 2023 г. Группа по Оценке предложила России и Организации провести консультации и сообщить Группе по Оценке как можно скорее, принимая во внимание параграф 1 Приложения II к Конвенции, должны ли разбирательства продолжиться с участием трех членов Группы по Оценке и, если так, то кто из двух членов, назначенных председателем Комиссии, продолжит выполнять свои функции наряду с членом Группы по Оценке, назначенным Россией, и председателем Группы по Оценке.
18. В том же самом письме Группа по Оценке запросила ПТС «подготовить отчет о расходах, связанных с настоящим разбирательством, которые были понесены до или в связи с отзывом Возражения Китайской Народной Республики, для целей распределения этих расходов между Китайской Народной Республикой, Российской Федерацией и Организацией в соответствии с Конвенцией».
19. 6 июня 2023 г. Исполнительный секретарь ответил ПТС, что председатель Комиссии и Россия пришли к соглашению о том, что поскольку в настоящее время имеется только одно возражение, Группа по Оценке должна состоять из трех членов, а именно из профессора Бернарда Х. Оксмана (Председатель), г-жи Ольги Седых и д-ра Эрика Джей Моленаара, а также указал, что это не повлекло за собой каких-либо изменений в графике.
20. 7 июня 2023 г. Группа по Оценке вынесла Окончательное Решение Группы по Оценке, состоящей из пяти членов, приняв решение о том, что (i) расходы Группы по Оценке, связанные полностью или частично с работой Группы по Оценке, проделанной до принятия настоящего решения, несут Китай, Россия и Организация, как это предусмотрено в параграфе 7 Приложения II к Конвенции; и (ii) с учетом наличия только одного возражения со стороны России, отныне Группа по Оценке будет состоять из трех членов, как указано в вышеупомянутом ответе, а именно из профессора Бернарда Х. Оксмана (Председатель), г-жи Ольги Седых и д-ра Эрика Джей Моленаара.

6. Вынесение Процессуального Распоряжения № 2

21. Также 7 июня 2023 г. Группа по Оценке вынесла Процессуальное Распоряжение № 2, в котором был установлен тот же самый Процессуальный График, что и в Процессуальном Распоряжении № 1, и содержались следующие указания относительно содержания письменных заявлений России, Организации, а также иных Членов Комиссии (совместно «Участники»):

2. Существо письменных заявлений

2.1 В дополнение к иным вопросам, которые могут быть важными, и без ущерба для своих выводов и рекомендаций в любом отношении, Группа по Оценке требует, чтобы письменные заявления, информация и документы, представленные Группе по Оценке в соответствии с Конвенцией, покрывали и имели отношение к одному или нескольким следующим вопросам:

- (a) Насколько, в дополнение к вопросу о дискриминации, указанному в подпункте (b) ниже, решение по СММ 01-2023, по которому Российская Федерация заявила возражение, является несоответствующим положениям Конвенции, в частности, статье 21 Конвенции, или иным соответствующим нормам международного права, как указано в Конвенции 1982 г. и Соглашении 1995 г., и в таком случае фактические и юридические обоснования решения, а также юрисдикции Комиссии, включая возможную свободу усмотрения, принять такое решение, и юрисдикции Группы по Оценке относительно такого решения.
- (b) Насколько решение по СММ 01-2023, по которому Российская Федерация заявила возражение, является дискриминационным фактически и по форме в отношении возражающего члена, и в таком случае правовой стандарт и способы определения того, что является дискриминационными мерами по Конвенции.
- (c) Правовой стандарт и способы определения того, насколько альтернативные меры, принятые Российской Федерацией, являются эквивалентными по своему результату решению по СММ 01-2023, по которому она заявила возражение, и в таком случае релевантность в отношении параграфов 4 и 9 СММ 01-2023.
- (d) Насколько, со ссылкой на части (a) и (j) параграфа 10 Приложения II к Конвенции, общий вылов и ее квота, указанная Российской Федерацией в ее Возражении, являются альтернативными мерами эквивалентными по своему результату решению в отношении СММ 01-2023, в отношении которого Российская Федерация заявила возражение.
- (e) Насколько, со ссылкой на часть (b) параграфа 10 Приложения II к Конвенции, существуют конкретные корректировки к общему вылову и квоте, описанным в подпункте (d) выше, которые придали бы им статус альтернативной меры, эквивалентной по своему результату решению в отношении СММ 01-2023, в отношении которого Российская Федерация заявила возражение.
- (f) Насколько, со ссылкой на часть (c) параграфа 10 Приложения II к Конвенции, иные альтернативные меры были бы эквивалентны по своему результату решению по СММ 01-2023, по которому Российская Федерация заявила возражение.

2.2 Без ущерба для своих выводов и рекомендаций в любом отношении, Группа по Оценке также требует, чтобы письменная информация, документы и

материалы, представленные Организацией, включали, в дополнение к иной информации, документам и материалам, которые Организация считает релевантными, следующее:

- (a) Информацию, документы и материалы о *Trachurus murphyi* и промыслу *Trachurus murphyi*, включая зоны распространения, состояние промысловых ресурсов, рыболовный флот, ведущий промысел ресурсов, и районы его промысла, исторический и текущий вылов, а также прошлые и нынешние тактики и практики вылова.
- (b) Информацию, документы и материалы о мерах по сохранению и управлению, применимых к *Trachurus murphyi*, в частности, распределение общего допустимого промыслового усилия и общего допустимого вылова, включая их историю, обоснование, согласованные критерии распределения; источники информации, учтенные в процессе распределения, включая основания, встреч на которых новые участники получили свои распределения; передачи квот между Членами Комиссии, на которые ссылается Российская Федерация в своем Возражении; и уточнение, какие три Члена Комиссии не поддержали принятие СММ 01-2023, как указано в параграфе 88 Отчета 11-го ежегодного собрания Региональной Организации по Регулированию Рыболовства в Южной Части Тихого Океана (2023 г.).

2.3 Группа по Оценке может запрашивать дополнительную информацию после получения письменных заявлений.

- 22. В письме от 7 июня 2023 г., полученном ПТС 8 июня 2023 г., Россия затронула несколько вопросов, в частности, о том, что (i) «полномочия [состоящей из пяти членов] Группы по Оценке [были] прекращены» после отзыва возражения Китая; (ii) «разбирательство должно продолжиться с участием Группы по Оценке, состоящей из трех членов», в соответствии с параграфом 1 Приложения II к Конвенции; (iii) «состав [состоящей из трех членов] Группы по Оценке должен быть повторно утвержден»; (iv) «требуется вынесение процессуальных распоряжений вновь созданной Группой по Оценке, а также Процессуального Графика»; и (v) «сроки слушаний, а также представления документов могут быть изменены в текущих обстоятельствах».
- 23. В письме от 9 июня 2023 г. Группа по Оценке сообщила России о своем понимании того, что Решение от 7 июня 2023 г., а также Процессуальное Распоряжение № 2 были вынесены состоящей из трех членов Группой по Оценке, предусмотренной как Россией, так и Организацией, и учли большую часть вопросов и предложений, изложенных в письме России от 7 июня 2023 г.

7. Письменная стадия разбирательств

- 24. 8 июня 2023 г., в соответствии с Процессуальным Графиком, Организация представила ее письменную информацию, документы и материалы («**Информационный документ Организации**»).
- 25. В тот же день, в соответствии с Процессуальным Графиком, Россия подала ее письменное заявление и документацию («**Заявление России**»).

26. 12 июня 2023 г., как предусмотрено в Решении Группы по Оценке от 7 июня 2023 г., ПТС направил Членам ведомость о расходах, относящихся к разбирательству, которые были понесены до или в связи с отзывом возражения Китая.
27. 14 июня 2023 г. Китайский Тайбэй, Европейский Союз, Новая Зеландия, Республика Чили («**Чили**») и Республика Перу («**Перу**») представили их письменные заявления («**Заявление Китайского Тайбэя**», «**Заявление ЕС**», «**Заявление Новой Зеландии**», «**Заявление Чили**» и «**Заявление Перу**» соответственно). Чили, Европейский Союз и Новая Зеландия также представили дополнительные материалы. Чили запросили возможность выступить в ходе слушания. Китайский Тайбэй запросил возможность присутствовать на слушании, но не выступать.
28. В письме от 15 июня 2023 г. Россия предложила, чтобы Группа по Оценке перенесла слушание на 3 июля 2023 г. в силу некоторых «логистических проблем, с которыми столкнулись российские специалисты».
29. В письме от 17 июня 2023 г. Группа по Оценке, рассмотрев предложение России о переносе слушания, проинформировала Россию о своем решении не вносить изменений в Процессуальный График. В то же время, принимая во внимание отмеченные Россией логистические проблемы, Группа по Оценке запросила, чтобы ПТС предложил членам российской делегации, которые не смогут присутствовать лично, принять участие в слушании дистанционно.
30. 20 июня 2023 г., рассмотрев материалы, представленные Организацией и Членами Комиссии, Группа по Оценке запросила, чтобы Организация к 21 июня 2023 г. представила в письменном виде дополнительную информацию, связанную с определенными вопросами.
31. 20 июня 2023 г. Россия представила ее письменные комментарии на заявления, сделанные Организацией и иными Членами («**Ответ России**»).
32. 20 июня 2023 г. Россия указала, что ее делегация будет участвовать в слушании как лично, так и дистанционно. Организация указала, что председатель, вице-председатель и Исполнительный секретарь будут участвовать в слушании дистанционно и не планируют выступать с заявлениями, но будут доступны для ответов на любые вопросы, которые могут иметься у Группы по Оценке.
33. 21 июня 2023 г. Группа по Оценке утвердила расписание слушания на 26 июня 2023 г. Кроме того, учитывая тот факт, что слушания будут проходить в гибридном формате, когда некоторые участники будут присутствовать лично, а другие – в режиме видеоконференции, Группа по Оценке приняла решение, что Члены, которые изъявили желание наблюдать за ходом слушания, также могут присутствовать дистанционно. В ответ на приглашение Королевство Дания в отношении Фарерских островов и Перу обратились с просьбой присутствовать на слушаниях в режиме видеоконференции.

34. 22 июня 2023 г. Группа по Оценке предложила России и Чили ответить в ходе слушания на ряд подготовленных Группой по Оценке вопросов.
35. В тот же день Организация представила ее ответ («**Ответ Организации**») на запрос Группы по Оценке от 20 июня 2023 г.

8. Слушание

36. Слушание состоялось во Дворце Мира в г. Гаага 26 июня 2023 г. Делегации из Чили, Китайского Тайбэя и России присутствовали на слушании лично. Кроме того, делегации из Китая, Королевства Дании в отношении Фарерских островов, Организации и Перу присутствовали на слушании дистанционно. Представители Чили и России выступили с устными заявлениями. Председатель и Исполнительный секретарь ответили на определенные вопросы, заданные Группой по Оценке.

9. Подписание выводов и рекомендаций Группы по Оценке

37. Ввиду того, что один из членов Группы по Оценке, г-жа Ольга Седых, участвовала в слушании и обсуждениях Группы по Оценке дистанционно, Группа по Оценке пришла к соглашению о том, что г-жа Седых поставит ее электронную подпись под настоящими выводами и рекомендациями для передачи Исполнительному секретарю SPRFMO в соответствии со Статьей 17(5)(e) и параграфом 9 Приложения II к Конвенции. Группа по Оценке также пришла к соглашению о том, что для обеспечения надлежащего порядка передача выводов и рекомендаций, содержащих собственноручные подписи всех членов Группы по Оценке, состоится в установленном порядке.

III. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

38. Нижеприведенное краткое содержание основано на письменных заявлениях и заявлениях, сделанных в ходе слушания, а также на выводах и рекомендациях групп по оценке в делах ПТС № 2013-14 и 2018-13, где это применимо.¹

1. Конвенция

39. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 г. («**Конвенция 1982 г.**») призывает государства к сотрудничеству друг с другом в деле сохранения живых ресурсов открытого моря и управления ими, а также к созданию с этой целью региональных и субрегиональных рыболовных организаций.² Когда один и тот же запас или запасы сопутствующих видов встречаются как в исключительной

¹ Выводы и рекомендации касательно возражения России относительно СММ 1.01 от 5 июля 2013 г. (дело ПТС № 2013-14); выводы и рекомендации касательно возражения Эквадора относительно СММ 01-2018 от 5 июня 2018 г. (дело ПТС № 2018-13).

² Конвенция 1982 г., Статьи 117 и 118.

экономической зоне («ИЭЗ»), так и за ее пределами, либо в прилегающем районе, Конвенция 1982 г. также призывает соответствующие прибрежные государства и государства, ведущие промысел этих запасов в прилегающем районе, договориться о мерах, необходимых для сохранения этих запасов в прилегающем районе, либо напрямую, либо через соответствующие субрегиональные и региональные организации.³ Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 г., которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими от 4 декабря 1995 г. («Соглашение 1995 г.») далее предусматривает, среди прочего, явное предпочтение управлению промыслом трансграничных рыбных запасов через региональные организации по регулированию рыболовства или структуры («RFMO/As»)⁴.

40. Конвенция вступила в силу 24 августа 2012 г. с целью обеспечения «долгосрочного сохранения и устойчивого использования промысловых ресурсов в южной части Тихого океана, при одновременном поддержании целостности морских экосистем, в которых находятся эти ресурсы».⁵ Она применяется, если не предусмотрено иное, в пределах географического района, описанного в статье 5 Конвенции,⁶ который представляет собой воды Тихого океана в пределах этого района, лежащие за пределами районов, находящихся под национальной юрисдикцией («Конвенционный район»). Одним из таких исключений является то, что Члены могут дать согласие на применение СММ в районах, находящихся под их национальной юрисдикцией (это включает, в частности, ИЭЗ).⁷
41. Конвенция создает Организацию, состоящую из Комиссии, секретариата («Секретариат»), научного комитета («Научный комитет») и других вспомогательных органов.
42. Статья 21(1) Конвенции предписывает Комиссии «при принятии решений относительно участия в промысле любого рыбного ресурса, включая распределение общего допустимого вылова или общего допустимого промыслового усилия» «принимать во внимание состояние рыбного ресурса и существующий уровень промыслового усилия для этого ресурса, а также следующие критерии в той мере, в которой это уместно»:
- (a) исторический вылов и прошлые и текущие промысловые модели и практики в Конвенционном районе;
 - (b) соблюдение мер по сохранению и управлению, предусмотренных настоящей Конвенцией;
 - (c) продемонстрированная способность и готовность осуществлять эффективный контроль флага государства над рыболовными судами;

³ Конвенция 1982 г., Статья 63(2).

⁴ Соглашение 1995 г., Статья 8.

⁵ Конвенция, преамбула, первое перечисление. См. также Статью 2, в которой описывается цель Конвенции.

⁶ Конвенция, Статья 5(1).

⁷ Конвенция, Статья 20(4)(a), Приложение III.

- (d) вклад в сохранение рыбных ресурсов и управление ими, включая предоставление точных данных и эффективный мониторинг, контроль, наблюдение и приведение в исполнение;
 - (e) устремления и интересы развивающихся государств, в частности, малых островных развивающихся государств, а также территорий и владений в регионе в области развития рыболовства;
 - (f) интересы прибрежных государств, в частности, развивающихся прибрежных государств, территорий и владений, в рыбных ресурсах, которые находятся за пределами национальной юрисдикции таких государств, территорий и владений в зоне действия Конвенции;
 - (g) потребности прибрежных государств и территорий и владений, экономика которых в основном зависит от эксплуатации и промысла рыбных ресурсов, которые находятся в районах национальной юрисдикции таких государств, территорий и владений и Конвенционном районе;
 - (h) степень, к которой член Комиссии использует вылов для внутреннего потребления и важность вылова для его продовольственной безопасности;
 - (i) вклад в ответственное освоение новых или разведочных промыслов в соответствии со Статьей 22; и
 - (j) вклад в проведение научных исследований в отношении рыбных ресурсов и публичное распространение результатов таких исследований.⁸
43. Статья 21(2) Конвенции предусматривает, что, если Комиссия решит установить ОДВ или общее допустимое промысловое усилие, которое будет применяться в районах национальной юрисдикции и в Конвенционном районе, «она может, с явно выраженного согласия заинтересованной Договаривающейся Стороны или Сторон прибрежного государства, также принять решения относительно участия в промысле этого ресурса во всем его соответствующем ареале».
44. Статья 21(3) Конвенции предусматривает, что «при принятии решений, в соответствии со [Статьей 21(2)], Комиссия принимает во внимание исторический вылов и прошлые и текущие промысловые модели и практики во всем соответствующем ареале рыбных ресурсов и критерии, перечисленные в [Статье 21(1)](b) – (j)]».
45. В настоящее время в состав Комиссии входят 17 членов: Австралийское Содружество, Белиз,⁹ Чили, Китай, Острова Кука, Республика Куба, Эквадор, Европейский Союз, Королевство Дания в отношении Фарерских островов, Республика Корея («**Корея**»), Новая Зеландия, Республика Панама, Перу, Россия, Китайский Тайбэй, Соединенные Штаты Америки и Республика Вануату («**Вануату**»). Организация также имеет две сотрудничающие не договаривающиеся стороны («**СНДС**»): Кюрасао и Республика Либерия.

⁸ Конвенция, Статья 21(1).

⁹ Белиз присоединился к Комиссии 22 февраля 2023 года и поэтому не являлся членом на момент принятия СММ 01-2023. См. Ответ Организации, стр. 4; Белиз становится членом SPRFMO, 13 марта 2023 г. <<https://sprfmo.int/news/current-news/belize-becomes-a-member-of-sprfmo/>>.

46. Россия присоединилась к Конвенции 17 мая 2012 г. и стала членом Комиссии 24 августа 2012 г. после вступления Конвенции в силу.

2. Меры, принятые в отношении *Trachurus murphyi*

47. Одним из видов, управляемых SPRFMO, является *Trachurus murphyi* (также известный как «чилийская ставрида», «horse mackerel» или «jurel»). Этот вид встречается как в Конвенционном районе, так и в прилегающих районах, находящихся под национальной юрисдикцией.
48. Комиссия приняла свою первую СММ в отношении *Trachurus murphyi* на своем 1-м ежегодном заседании Комиссии. После этого Комиссия ежегодно принимала пересмотренную СММ в отношении *Trachurus murphyi*. Чили напрямую согласилась с распространением СММ 1.01 и каждой последующей пересмотренной СММ в отношении *Trachurus murphyi* на свои территории, находящиеся под национальной юрисдикцией.¹⁰ Эквадор также дал согласие на распространение СММ в отношении *Trachurus murphyi* на свои территории, находящиеся под национальной юрисдикцией, в 2020, 2021, 2022 и 2023 годах.¹¹ Таким образом, область применения СММ включает Конвенционный район и территории, находящиеся под национальной юрисдикцией Чили, а также территории под национальной юрисдикцией Эквадора, начиная с 2020 года («**Применимый район**»). С другой стороны, Перу не дали согласие на применение СММ в отношении своих территорий, находящихся под их национальной юрисдикцией.
49. До момента подачи настоящего Возражения, имели место два случая подачи возражений против СММ в отношении *Trachurus murphyi*: в 2013 г. Россия заявила возражение относительно СММ 1.01,¹² и в 2018 г. Эквадор заявил возражение против СММ 01-2018.¹³ Вышеуказанные два случая будут кратко обсуждаться в данном обзоре мер, принятых в отношении *Trachurus murphyi*.
50. СММ 1.01 была подготовлена с учетом, в частности, рекомендаций научной рабочей группы, созданной в ходе подготовительной конференции в отношении *Trachurus murphyi* ОДВ. Она устанавливает ОДВ в отношении всего ареала промыслового ресурса *Trachurus murphyi* («**ОДВ (Ресурс)**»), а также ОДВ для *Trachurus murphyi* в пределах Применимого района («**ОДВ (Применимый район)**»). ОДВ (Ресурс) в СММ 1.01 был установлен на уровне 438 000 тонн,¹⁴ а ОДВ (Применимый район) был установлен на уровне 360 000 тонн.¹⁵ ОДВ (Применимый район) был в последующем распределен между Членами и

¹⁰ СММ 1.01, параграф 1; СММ 2.01, параграф 1; СММ 3.01, параграф 1; СММ 4.01, параграф 1; СММ 01-2017, параграф 1; СММ 01-2018, параграф 1; СММ 01-2019, параграф 1; СММ 01-2020, параграф 1; СММ 01-2021, параграф 1; СММ 01-2022, параграф 1; СММ 01-2023, параграф 1.

¹¹ СММ 01-2020, параграф 1; СММ 01-2021, параграф 1; СММ 01-2022, параграф 1; СММ 01-2023, параграф 1.

¹² Дело ПТС № 2013-14.

¹³ Дело ПТС № 2018-13.

¹⁴ СММ 1.01, параграф 11.

¹⁵ СММ 1.01, параграф 6.

СНДС, участвующими в промысле *Trachurus murphyi*.¹⁶ В соответствии с СММ 1.01 Россия не получила распределения *Trachurus murphyi*.¹⁷

51. 19 апреля 2013 г. Россия заявила возражение относительно отсутствия каких-либо распределений в ее отношении в СММ 1.01, утверждая, что такое отсутствие не соответствовало Конвенции и являлось неоправданной дискриминацией.¹⁸ В соответствии со Статьей 17 и Приложением II к Конвенции, была создана группа по оценке для рассмотрения возражения России («Группа по Оценке 2013 г.»).
52. Группа по Оценке 2013 г. в своих выводах и рекомендациях относительно возражения Российской Федерации от 5 июля 2013 г. («Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2013 г.») резюмировала ранние этапы сохранения *Trachurus murphyi* следующим образом:

В процессе подготовки текста Конвенции устойчивое управление видом *Trachurus murphyi* представляло для ведущих переговоры сторон предмет озабоченности. Уловы данного вида росли в течение 1980х годов и достигли своего пика в 1995 году, составив пять миллионов тонн. Затем они снижались в течение последующих четырех лет, стабилизировались до 2007 года, далее снизились снова и продолжают падать по настоящее время.

В свете этих тенденций, в ходе международных переговоров, предшествовавших заключению Конвенции, участники переговоров предприняли инициативы по управлению и изучению данных рыбных ресурсов. В качестве начального шага, на первом заседании международных консультаций в 2006 году участники сформировали Научную рабочую группу (“SWG”), которая должна была предоставлять научные данные о запасах данного вида. На международных консультациях в 2007 году участники приняли Временные меры, в соответствии с которыми участники должны были подтверждать фактическое присутствие их судов в зоне, предписанной мерами, и передавать соответствующие данные во Временный секретариат.

К 2008 году SWG сообщила о своей озабоченности снижением запасов вида *Trachurus murphyi*. В отсутствие согласованных оценок запасов, в 2009 году SWG провела комплексную оценку рыбного промысла и других показателей в качестве основы для рекомендаций для использования в ходе продолжавшихся международных консультаций. На тот момент времени промысел страдал от низких показателей биомассы, увеличения численности популяции по мере взросления потомства, нереста, из чего следовала необходимость незамедлительно принять соответствующие меры по ограничению вылова. Далее, SWG сообщила, что, по всей вероятности, промысловая смертность превышала устойчивые уровни, по крайней мере, с 2002 года и будет продолжать превышать их.

В качестве реакции на рекомендации SWG, в ходе заключительных международных консультаций в 2009 году участники приняли Пересмотренные временные меры, в рамках которых участники согласились добровольно ограничить свои уловы, начиная с 2010 года и далее, до тех пор, пока Конвенция не вступит в силу, - до уровней, зарегистрированных ими в 2007, 2008, или 2009 годах. Ответственность за оценку этих мер была возложена на Подготовительную конференцию Конвенции. Было предложено, чтобы меры были оценены и пересмотрены к 31 декабря 2010 года с учетом предстоящей оценки запасов, предложенной SWG.

¹⁶ СММ 1.01, параграф 6.

¹⁷ СММ 1.01, Таблица 2.

¹⁸ Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2013 г., параграфы 62, 70, 73, 89.

В первой оценке запаса, выполненной SWG в 2010 году, данные указывали на то, что для предотвращения дальнейшего уменьшения биомассы требовались незамедлительные сокращения уловов. Главный управленческий тезис со стороны SWG заключался в том, что если уловы сохранятся на уровне 2010 года, биомасса однозначно будет продолжать уменьшаться быстрыми темпами.

...

В 2011 году вторая Подготовительная конференция приняла дополнительные Временные меры, предусматривавшие, что участники ограничат уловы в 2011 году до 60% уловов 2010 года. В принципе, уловы 2012 года должны были затем быть сокращены до уровня в 40% от показателей 2010 года. Четыре делегации (Куба, Фарерские острова, Корея, Боливарская Республика Венесуэла) сообщили, что не могут согласиться с таким решением; затем [Китай] сообщил[], что в 2011 году снизит свой вылов, по сравнению с 2010 годом, на 30 процентов.

В отсутствие каких-либо значительных улучшений состояния запаса, участники на следующей и последней Подготовительной конференции единогласно подтвердили снижение выловов в 2012 году до 40% от уровня выловов в 2010 году.¹⁹

53. В отношении возражения России Группа по Оценке 2013 г. установила, помимо прочего, что отсутствие распределения вылова в отношении России в СММ 1.01 являлось неоправданной дискриминацией.²⁰ В этой связи Группа по Оценке 2013 г. рекомендовала альтернативную меру, разрешающую России вылов *Trachurus murphyi* в 2013 г., но только после того, как Россия на основании информации, предоставленной Организацией, а также в соответствии со Статьей 3(1)(a)(v) Конвенции, придет к выводу о наличии вероятности того, что в 2013 г. суммарный вылов не достигнет ОДВ (Применимый район) в размере 360 000 тонн, и только до тех пор, пока Организация не сообщит, что такой предел достигнут.²¹
54. СММ в отношении *Trachurus murphyi* изменялась на ежегодном собрании Комиссии каждый год, в соответствии со Статьей 20(3) Конвенции, которая предусматривает, что Комиссия «регулярно пересматривает общий допустимый вылов или общее допустимое промысловое усилие, установленные для любого рыбного ресурса». Нижеприведенная таблица содержит информацию относительно ОДВ для *Trachurus murphyi* и распределение в пользу России в период с 2013 по 2017 гг.:

Год (СММ)	ОДВ (Ресурс) (тонн)	ОДВ (Применимый район) (тонн)	Заявленный вылов (Применимый район) (тонн)	Распределение в пользу России (тонн)
2013 (СММ 1.01)	438 000	360 000	353 123	-
2014 (СММ 2.01)	440 000	390 000	395 085	13 445

¹⁹ Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2013 г., параграфы 18-24 (внутренние ссылки опущены).

²⁰ Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2013 г., параграфы 90, 93.

²¹ Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2013 г., параграф 100. См. Российская Федерация соглашается с рекомендациями, 7 августа 2013 г. <<https://www.sprfmo.int/news/archive-news/russian-federation-accepts-recommendations/>>.

2015 (СММ 3.01)	460 000	410 000	394 212	15 100
2016 (СММ 4.01)	460 000	410 000	388 575	15 100
2017 (СММ 01-2017)	493 000	443 000	402 050	16 183

55. Члены не представили каких-либо возражений в отношении СММ 2.01, СММ 3.01, СММ 4.01 и СММ 01-2017 в соответствии со Статьей 17(2)(а) Конвенции.
56. В 2017 г. Члены пришли к соглашению о процентном распределении *Trachurus murphyi* в течение пяти лет в рамках принятия СММ 01-2017 на основе консенсуса.²² Это отражено в параграфе 26 СММ 01-2017, который устанавливает, что согласованные проценты «будут использоваться Комиссией в качестве основы для распределения квот Члена и СНДС в период с 2018 по 2021 гг. включительно». Указанные проценты включены в Таблицу 2 СММ 01-2017, воспроизведенную ниже.²³

Таблица 2: Проценты,³ относящиеся к выловам, указанным в параграфе 10

Член/СНДС	%
Чили	64,5638
Китай	6,3477
Острова Кука	
Куба	0,2231
Эквадор (ОМ)	0,2391
Европейский Союз	6,1086
Фарерские острова	1,1087
Корея	1,2822
Перу (ОМ)	2,0284
Российская Федерация	3,2825
Вануату	4,6738

³ Указанные проценты применяются в период с 2018 по 2021 гг. включительно.

57. 3 февраля 2018 г. в ходе 6-го (2018 г.) ежегодного собрания Комиссии, Комиссия приняла СММ 01-2018 касательно *Trachurus murphyi*. ОДВ (Ресурс) в СММ 01-2018 был установлен на уровне 576 000 тонн,²⁴ и ОДВ (Применимый район) был установлен на уровне 517 582 тонны.²⁵ В соответствии с СММ 01-2018 Россия получила распределение в размере 18 907 тонн.²⁶

²² Заявление России, стр. 2; Информационный документ Организации, параграф 14.

²³ Информационный документ Организации, параграф 14; Заявление России, стр. 2. См. СММ 01-2017 (вспомогательный материал Организации № 9), параграф 26.

²⁴ СММ 01-2018, параграф 10 (вспомогательный материал Организации № 17).

²⁵ СММ 01-2018, параграф 5 (вспомогательный материал Организации № 17).

²⁶ СММ 1.01, Таблица 2.

58. 28 марта 2018 г. Эквадор представил возражение против своего тоннажа и процента от квоты в ОДВ *Trachurus murphyi* в 2018 г., как установлено в СММ 01-2018. В соответствии со Статьей 17 и Приложением II к Конвенции впоследствии была создана группа по оценке для рассмотрения возражения Эквадора («Группа по Оценке 2018 г.»). Группа по Оценке 2018 г. установила, что решение, в отношении которого было представлено возражение Эквадора, не противоречило положениям Конвенции и иным соответствующим нормам международного права и не являлось неоправданно дискриминационным по отношению к Эквадору. Кроме того, было установлено, что альтернативные меры, предложенные Эквадором, не были эквивалентными по своему действию решению, в отношении которого было заявлено возражение.²⁷
59. В 2018 и 2019 гг. процентные распределения, согласованные в 2017 г., остались без изменений, как это было предусмотрено в 2017 г. и установлено в параграфе 26 СММ 01-2017 и сноске, сопровождающей Таблицу 2. В 2020 г. в связи с включением районов под национальной юрисдикцией Эквадора в Применимый район процентное распределение Эквадора увеличилось до 1,2638%, что не повлияло на процентное распределение иных участников.²⁸ В 2021 г. никакие изменения в процентные распределения не вносились.²⁹
60. ОДВ, заявленные выловы и распределения в пользу России в период с 2018 по 2021 гг. были следующими:

Год (СММ)	ОДВ (Ресурс) (тонн)	ОДВ (Применимый район) (тонн)	Распределение в пользу России (тонн)	Заявленный вылов (Применимый район) (тонн)	Общий вылов (Ресурс) (тонн)
2018 (СММ 01-2018) ³⁰	576 000	517 582	18 907	468 860	527 239
2019 (СММ 01-2019) ³¹	591 000	531 061	19 400	495 757	635 568
2020 (СММ 01-2020) ³²	680 000	618 001	22 321	561 742	720 622
2021 (СММ 01-2021) ³³	782 000	710 702	25 669	681 717	805 345

²⁷ Выводы и рекомендации касательно Возражения Эквадора относительно СММ 01-2018 от 5 июня 2018 г., параграф 129.

²⁸ СММ 01-2020, Таблица 2 (вспомогательный материал Организации № 29).

²⁹ СММ 01-2021, Таблица 2 (вспомогательный материал Организации № 34); СММ 01-2020, Таблица 2 (вспомогательный материал Организации № 29).

³⁰ Информационный документ Организации, параграф 22.

³¹ СММ 01-2019, параграфы 5, 10, Таблица 1 (вспомогательный материал Организации № 22); Информационный документ Организации, параграф 28.

³² СММ 01-2020, параграфы 5, 10, Таблица 1 (вспомогательный материал Организации № 29); Информационный документ Организации, параграф 34.

³³ СММ 01-2021, параграфы 5, 10, Таблица 1 (вспомогательный материал Организации № 34); Информационный документ Организации, параграф 37.

61. В период с 24 по 28 января 2022 г. Комиссия провела 10-е (2022 г.) ежегодное собрание Комиссии дистанционно. Председатель Комиссии напомнил, что СММ подлежит пересмотру, но сообщил, что обсуждение между главами делегаций свидетельствует о поддержке продления на один год процентных распределений, согласованных в 2017 г. (с изменением в 2020 г. в отношении процентных распределений в пользу Эквадора). На основе соглашения о переносе процентных распределений между главами делегаций предложение Секретариата продлило применение процентных распределений в 2022 г., показало результат применения ранее согласованных процентных распределений с учетом новых рекомендаций Научного комитета об увеличении вылова в 2022 г. на 15% по всему ареалу и предложило пересмотр СММ в 2023 г.³⁴ Многие Члены поддержали предложение о переносе процентных распределений,³⁵ и поэтому оно было принято 13 голосами «за» при одном голосе «против» (Перу), и один Член отсутствовал во время голосования.³⁶
62. Нижеприведенная таблица содержит информацию о первоначальных лимитах вылова и квотах в ОДВ (Ресурс) для *Trachurus murphyi* в СММ 01-2022, лимитах вылова и квотах в ОДВ (Ресурс) после учета передач и фактического вылова в 2022 г.:³⁷

Страна	Первоначальный лимит	Лимит после передач	Фактический вылов
Чили (Открытое море и ИЭЗ)	581 074 (64,5638%)	731 292 (81,2547%)	727 952 (75,9052%)
Китай	57 129 (6,3477%)	12 129 (1,3477%)	0
Острова Кука	0	0	0
Куба	2 008 (0,2231%)	0	0
Эквадор (Открытое море и ИЭЗ)	11 374 (1,2638%)	200 (0,0222%)	5 (0,0005%)
Европейский Союз	54 977 (6,1086%)	44 746 (4,9717%)	44 425 (4,6323%)
Фарерские острова	9 978 (1,1087%)	0	0
Корея	11 540 (1,2822%)	0	0
Перу (Открытое море)	18 256 (2,0284%)	0	0
Россия	29 543 (3,2825%)	29 543 (3,2826%)	27 043 (2,8198%)

³⁴ Информационный документ Организации, параграф 39; COMM10-Prop08 (вспомогательный материал Организации № 36).

³⁵ Информационный документ Организации, параграф 40.

³⁶ Информационный документ Организации, параграф 41; СММ 01-2022 (вспомогательный материал Организации № 38); Заявление России, стр. 3.

³⁷ Информационный документ Организации, параграф 41.

Вануату	42.064 (4,6737%)	33 (0,0037%)	0
ОДВ (Применимый район)	817 943	817 943	799 425
ОДВ (Ресурс)	900 000	900 000	959 028

63. В августе 2022 г. Научный комитет подготовил таблицу с историческими данными по вылову, которая показывала следующее:³⁸
- Чили имели процентное распределение в размере 64,5638% ОДВ (Ресурс) в 2022 г. Предполагаемый вылов Чили в 2022 г. составлял около 73,6% от общего вылова *Trachurus murphyi*. В течение шести лет с момента принятия СММ 01-2017, Чили выловили (включая предполагаемый в 2022 г. вылов) 76,7% общего вылова *Trachurus murphyi*.
 - Россия имела процентное распределение в размере 3,2825% ОДВ (Ресурс) в 2022 г. Предполагаемый вылов России в 2022 г. составлял около 2,1% от общего вылова *Trachurus murphyi*. В течение шести лет с момента принятия СММ 01-2017, Россия выловила (включая предполагаемый в 2022 г. вылов) 1,3% общего вылова *Trachurus murphyi*.
64. В своем отчете за 2022 г. Научный комитет сообщил, что результаты оценки запаса свидетельствуют о том, что состояние запаса *Trachurus murphyi* остается относительно стабильным, а тенденция популяции оценивается как возрастающая, что позволяет увеличить ОДВ. Прогнозы относительно запаса были благоприятными даже при самых консервативных сценариях пополнения запаса, а биомасса в 2022 г. оценивалась значительно выше уровня, позволяющего поддерживать максимальный устойчивый вылов («MSY»)³⁹. Учитывая предполагаемый рост биомассы *Trachurus murphyi*, Научный комитет рекомендовал предупредительное увеличение выловов на 15% в 2023 г. (т.е. на уровне или ниже 1 035 тыс. тонн) по всему ареалу *Trachurus murphyi*.⁴⁰ По прогнозам Научного комитета, вероятность того, что к 2028 г. уровень запасов превысит B_{msy} ,⁴¹ составит более 98%, при условии что выловы возрастут в диапазоне от 15% до 20% по сравнению с рекомендациями Научного комитета 2022 г.⁴²

³⁸ Заявление Новой Зеландии, параграф 16; SC10-JM01_rev1 (вспомогательный материал Новой Зеландии № 8).

³⁹ Информационный документ Организации, параграф 8; SC10-Report, параграфы 90-91 (вспомогательный материал Организации № 2).

⁴⁰ Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 8(а) (вспомогательный материал Организации № 40); Стенограмма слушания, стр. 27:14-28:11.

⁴¹ Биомасса, при которой рыбный запас может поддерживать MSY.

⁴² Информационный документ Организации, параграф 59; SC10-Report, Таблица A10.37, стр. 45 (вспомогательный материал Организации № 2).

65. В августе 2022 г. председатель Комиссии сообщил Членам и СНДС о своем намерении предложить созыв рабочей группы для рассмотрения процентных распределений.⁴³ Указанное предложение было согласовано на межсессионном собрании глав делегаций в сентябре 2022 г.⁴⁴

3. Запрос Чили об увеличении их распределения

66. В ходе 10-го (2022 г.) ежегодного собрания Комиссии Чили выразили согласие на перенос процентных распределений на один год, но также заявили о желании достичь увеличения их процентного распределения в ходе следующего собрания Комиссии.⁴⁵ Это являлось первой официальной записью о том, что Чили желают увеличить свои распределения.⁴⁶

... Чили выловили почти 120% своей квоты с учетом передач от членов SPRFMO, фактически выловив 78,4% всех выловов ставриды в юго-восточной части Тихого океана.

...

По действующему соглашению, для Чили было выделено 64,6% регионального ОДВ. Тем не менее, в период с 2017 по 2021 годы мы выловили 78,3% от общего вылова ставриды. Указанные цифры говорят сами за себя. Они подчеркивают, что Чили является лидером по вылову ставриды в юго-восточной части Тихого океана. В равной степени они показывают, что Чили заплатили цену за передачу квот, от которой получили выгоду члены SPRFMO.⁴⁷

4. Запросы новых участников

67. В 2017 г. Острова Кука изъявили желание «зафиксировать свою заинтересованность в будущем распределении». ⁴⁸ Впоследствии, в 2022 г. Острова Кука сделали запрос относительно распределения квоты. Однако запрос на распределение не мог быть удовлетворен в связи с решением Комиссии перенести процентное распределение на один год.⁴⁹
68. Белиз впервые запросил распределение в своем заявлении о предоставлении статуса СНДС в ходе 9-го собрания комплаенс и технического комитета («СТС»), состоявшегося в январе 2022 г., непосредственно перед 10-м (2022 г.) ежегодным собранием Комиссии.⁵⁰

⁴³ Письмо от председателя, 27 августа 2022 г. (вспомогательный материал Организации № 41); Стенограмма слушания, стр. 25:20-24.

⁴⁴ Заявление Чили, стр. 4, параграф 11; Письмо Секретариата SPRFMO № G141-2022, 19 сентября 2022 г. (вспомогательный материал Чили № 2).

⁴⁵ См. Заявление Чили, Отчет 10-го (2022 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9b (вспомогательный материал Организации № 39).

⁴⁶ Ответ Организации, параграф 3.

⁴⁷ Заявление Чили, Отчет 10-го (2022 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9b (вспомогательный материал Организации № 39).

⁴⁸ Отчет 5-го (2017 г.) ежегодного собрания Комиссии, стр. 5 (вспомогательный материал Организации № 3).

⁴⁹ Информационный документ Организации, параграфы 11, 40; Ответ Организации, параграф 5.

⁵⁰ Белиз сдал на хранение свой инструмент о присоединении 23 января 2023, став, таким образом, Членом Комиссии 22 февраля 2023 г. См. Ответ Организации, стр. 4; Белиз становится Членом SPRFMO, 13 марта 2023 г. <<https://sprfmo.int/news/current-news/belize-becomes-a-member-of-sprfmo/>>.

Он повторил свою просьбу в запросе о предоставлении статуса СНДС от 25 октября 2022 г., представленном на 10-ом собрании СТС, состоявшемся в феврале 2023 г.⁵¹

69. До 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии не было зарегистрировано каких-либо официальных запросов о распределении от Панамы.⁵²

5. Принятие СММ 01-2023

70. В период с 13 по 17 февраля 2023 г. Комиссия провела свое 11-е собрание в г. Манта, Эквадор, на котором была принята СММ 01-2023. Председатель Комиссии напомнил о решении, принятом главами делегаций в предыдущем году, о продлении процентного распределения СММ относительно *Trachurus murphyi* на один год, а также об ожиданиях провести предметное обсуждение распределения на 11-м (2023 г.) ежегодном собрании Комиссии.

71. Чили в своем вступительном слове выразили заинтересованность в увеличении их процентного распределения в ОДВ *Trachurus murphyi*, которое будет установлено на совещании.⁵³ Они также посчитали, что в свете «значительного увеличения доступной биомассы [*Trachurus murphyi*] в последующие периоды и в соответствии с указаниями [их] ученых, [было] разумно проанализировать и предложить Комиссии корректировку правила контроля вылова в сторону повышения, в настоящее время установленное на уровне 15%».⁵⁴

72. Эквадор в своем вступительном слове высказал мнение, что состояние ресурсов *Trachurus murphyi* «позволяет[-ло] пересмотр распределения увеличения квоты».⁵⁵

73. На заседании Корея представила свое предложение по внесению изменений в СММ для *Trachurus murphyi*.⁵⁶ Предложение содержало следующее: (а) потребовать от Членов и СНДС, которые не были включены в СММ 1.01, но были включены в СММ 01-2022, предоставить план управления усилиями; (b) в случаях превышения вылова вычитать указанную сумму из ОДВ, рекомендованного Научным комитетом; и (c) продлить на один год применения процентных распределений в действующей СММ, начав процесс разработки системы распределения.⁵⁷ Никаких иных письменных предложений по внесению изменений в СММ для *Trachurus murphyi* до собрания представлено не было.⁵⁸

⁵¹ Ответ Организации, параграф 5.

⁵² Ответ Организации, параграф 5.

⁵³ Вступительное слово Чили, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9b (вспомогательный материал Организации № 42).

⁵⁴ Вступительное слово Чили, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9c (вспомогательный материал Организации № 42).

⁵⁵ Вступительное слово Эквадора, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9b (вспомогательный материал Организации № 43).

⁵⁶ Предложение Республики Корея, СОММ11-Прог21 (вспомогательный материал Организации № 44).

⁵⁷ Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 75; Предложение Республики Корея, СОММ11-Прог21 (вспомогательный материал Организации № 44).

⁵⁸ Заявление России, стр. 3.

74. В ходе собрания была создана рабочая группа для содействия обсуждению квоты и распределения лимитов на вылов *Trachurus murphyi* («Рабочая группа») под председательством г-на Майкла Бракке (Соединенные Штаты Америки).⁵⁹ Организация описывает обсуждения Рабочей группы следующим образом:
47. В РГ председатель РГ напомнил о цели и полномочиях группы. РГ отвечала за изучение вариантов, связанных с распределением в соответствии со Статьей 21 Конвенции и справедливый учет мнений, высказанных всеми Членами. РГ не обладала полномочиями на разработку проекта СММ или подробное рассмотрение иных вопросов, связанных со структурой СММ в отношении ставриды или подготовке письменного отчета о своей работе. Председатель РГ пояснил, что целью РГ была выработка таблиц распределения, которые могут быть переданы председателю Комиссии для включения в предложение по изменению СММ 01-2022. Председатель РГ отметил, что в соответствии с мнением председателя Комиссии относительно процесса переговоров и согласования распределения на данном собрании, мера была вынесена на рассмотрение, и Члены имели право участвовать в указанных дебатах и добиваться изменений в результатах распределения, независимо от того, подали ли они заблаговременно индивидуальное предложение. Никто из Членов не возражал против этого процесса с самого начала.
 48. Председатель РГ повторил, что в ходе обсуждений РГ и Комиссии относительно распределения они должны руководствоваться Конвенцией, в частности, Статьей 21 относительно критериев, которые необходимо учитывать при принятии решений относительно участия в промысле рыбных ресурсов SPRFMO, а также другими соответствующими положениями, включая Статью 19 о признании особых требований развивающихся государств. РГ попросила Членов уделить должное внимание Статье 21 и по возможности сослаться на нее при формулировании своих позиций по распределению.
 49. В ходе нескольких совещаний председатель РГ рассмотрел мнения всех Членов и представил различные проекты таблиц и вариантов распределения, чтобы вызвать обсуждение сторон без ущерба для каких-либо возможных результатов. Первая обсуждаемая таблица отражала предложение Кореи о применении существующих процентных распределений к любому увеличению общего допустимого вылова. Несколько Членов поддержали данный подход. Однако обсуждения РГ показали, что перенос существующих процентных распределений не позволит удовлетворить интерес Чили в увеличении своей доли в общем распределении, чего они добивались по причинам, изложенным в их вступительном заявлении и иных заявлениях, сделанных во время собрания РГ и Комиссии. Также невозможно было бы перенести существующие процентные доли и одновременно учесть все или любые стремления потенциальных новых участников: Белиза, Островов Кука и Панамы, поскольку любая квота для этих участников должна будет формироваться из процентных распределений для некоторых или всех существующих участников промысла.
 50. Председатель отметил, что большинство Членов в целом поддержали общую цель, предусматривающую некое увеличение процентного распределения Чили, что, по их мнению, соответствует нескольким критериям Статьи 21. Большинство Членов также в целом поддержали идею учета некоторых интересов новых участников. РГ подробно обсудила соответствующий размер увеличения для Чили и новых членов, а также источник для таких увеличений. РГ также рассмотрела запрос Чили об увеличении общего допустимого вылова на 20 процентов, приняв во внимание совокупность научных рекомендаций и историю применения правила контроля за выловом с максимальным

⁵⁹ Информационный документ Организации, параграфы 45 и 46.

увеличением по умолчанию на 15 процентов. Председатель РГ представил различные подходы к распределению, принимая во внимание Статью 21 и иные сопутствующие факторы, однако ни один из вариантов не смог обеспечить полного консенсуса, учитывая ограниченное совпадение позиций некоторых Членов. Председатель РГ также попросил Членов рассмотреть другие факторы, связанные с историческими или текущими промысловыми моделями, такие как степень использования Членами их собственных лимитов за счет промысла судами под их флагами, либо степень полного использования Членами своих лимитов для поддержки устойчивого использования рыбных ресурсов за счет прямой промысловой деятельности или передачи лимитов другим Членам. Однако не был достигнут консенсус относительно того, каким образом необходимо учитывать указанные модели в переговорах помимо распределений, которые уже были включены в таблицу.

51. Принимая во внимание масштабную дискуссию РГ, один из Членов представил предложение по распределению, которое, среди прочего: предусматривало увеличение процентной доли Чили, хотя и не на том уровне, который первоначально был запрошен Чили; предоставление первоначального распределения для новых участников в соответствии с первоначальными распределениями, предоставленными новым участникам в предыдущие годы; увеличение общего допустимого вылова на 20% только на 2023 г.; и установление 10-летней системы распределения для обеспечения большей стабильности промысла. Указанное предложение получило поддержку большинства Членов РГ в качестве потенциального компромиссного пакета, который потребует уступок со стороны всех членов по сравнению с их первоначальными позициями, но при этом принесет пользу всем Членам (ни один из Членов не будет иметь меньшего распределения тоннажа даже после согласования увеличения для Чили и новых участников) и повышенную стабильность и предсказуемость промысла.
52. Россия и два других Члена утверждали, что любое увеличение распределения в пользу Чили и/или новых участников должно происходить за счет существующих распределений исключительно тех Членов, которые желают передать часть своих лимитов. Председатель РГ предложил Членам рассмотреть этот подход и его последствия, если это поможет достичь консенсуса в ходе переговоров. Многие другие Члены выступили против позиции России, поскольку, по их мнению, было бы несправедливо и несовместимо с духом сотрудничества учитывать интересы Чили и новых участников (что казалось большинству Членов соответствующим критериям, которые должны учитываться при распределении) путем добровольного согласия, в отличие от более справедливого и равноправного применения любых изменений ко всем Членам. Указанный подход также стимулировал бы каждого Члена сохранить его распределение и перенести расходы на сотрудничество на кого-то другого, что подорвало бы способность организации обеспечить увеличение распределения в пользу Чили, а также в пользу новых участников, которые председатель РГ и большинство членов сочли важным удовлетворить на основании высказанных мнений и критериев, которые должны быть учтены в Статье 21.
53. Председатель РГ сообщил председателю, что РГ достигла предела того, что может быть достигнуто на данном уровне, и передал вариант предложения, которое активно обсуждалось в РГ, председателю для рассмотрения при возможном принятии решения Комиссией. Председатель РГ сообщил председателю, что некоторые Члены, не желающие соглашаться на любое сокращение их процентного распределения, не поддержали результат. Председатель РГ заявил, что предложение разработано в соответствии со

Статьей 21 Конвенции, которая рассматривалась в ходе обсуждений в РГ, и справедливо учитывало мнения всех членов.⁶⁰

75. Председатель Комиссии далее включил таблицу Рабочей группы относительно распределений в свое предложение («Рабочий документ»).⁶¹ Рабочий документ предусматривал 10-летнее распределение квоты в отношении *Trachurus murphyi* (с 2023 по 2033 гг. включительно), в соответствии с которым каждому из трех участников: Белизу, Островам Кука и Панаме, были распределены 1 100 тонн на основе прецедентов в отношении распределений для новых участников, предоставленных Эквадору в 2015 г. и Кубе в 2017 г.,⁶² увеличили долю Чили в распределении до 66,3665% и увеличили ОДВ с 15% до 20% только на 2023 г.⁶³
76. Вануату выразили свою поддержку в отношении Рабочего документа, отметив, что «он [был] твердо основан на распределении на 2017 г., которое было согласовано всеми членами и признано учитывающим все положения Статьи 21 Конвенции».⁶⁴ Согласно Вануату, в Рабочем документе признается, что «существующий уровень промышленного усилия», о котором говорится в Статье 21 Конвенции, стал в значительной степени сконцентрирован в прибрежных водах Чили, в результате чего чилийские суда вылавливали около 78% общего вылова *Trachurus murphyi*.⁶⁵ Они также отметили, что эффект от увеличения квот для Чили и распределений для новых участников должен быть пропорционально распределен между всеми другими членами, обладающими квотой.⁶⁶
77. Заявление Вануату получило широкую поддержку со стороны многих Членов, которые признали, что в Рабочем документе действительно учтены положения Статьи 21 Конвенции и отражены прошлые прецеденты.⁶⁷ Они отметили, что, за исключением новых участников и увеличения в пользу Чили, оставшиеся увеличения были распределены пропорционально.⁶⁸ Несколько Членов, включая Россию, выразили озабоченность относительно того, что положения Статьи 21 Конвенции не были должным образом

⁶⁰ Информационный документ Организации, параграфы 47-53.

⁶¹ Информационный документ Организации, параграф 54; СОММ 11 – WP24_rev1 (вспомогательный материал Организации № 45).

⁶² СОММ 11 – WP24_rev1 (вспомогательный материал Организации № 45).

⁶³ Информационный документ Организации, параграф 54; Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 79 (вспомогательный материал Организации № 40); СОММ 11 – WP24_rev1, стр. 3 (вспомогательный материал Организации № 45); Заявление Чили, стр. 6, параграф 18.

⁶⁴ Информационный документ Организации, параграф 57; Заявление Вануату касательно *Trachurus murphyi*, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9f (вспомогательный материал Организации № 46).

⁶⁵ Заявление Вануату касательно *Trachurus murphyi*, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9f (вспомогательный материал Организации № 46).

⁶⁶ Заявление Вануату касательно *Trachurus murphyi*, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9f (вспомогательный материал Организации № 46).

⁶⁷ Информационный документ Организации, параграф 58; Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 83 (вспомогательный материал Организации № 40).

⁶⁸ Информационный документ Организации, параграф 58.

учтены, особенно когда увеличение процентных распределений одних Членов было достигнуто за счет сокращения распределений других Членов без их согласия.⁶⁹

78. Председатель Комиссии пришел к выводу, что все попытки достичь консенсуса относительно Рабочего документа были исчерпаны. Таким образом, Комиссия проголосовала по Рабочему документу в соответствии с положением 7 правил процедуры Комиссии.⁷⁰ Тринадцать членов проголосовали «за» и три Члена (Китай, Перу и Россия) проголосовали «против».⁷¹
79. Соответствующие положения СММ 01-2023, принятые в окончательной редакции, устанавливают:

Управление выловом

4. В 2023 г. общий вылов *Trachurus murphyi* в районе, к которому применяется настоящий СММ в соответствии с параграфом 1, будет ограничен 981 833 тоннами. Члены и СНДС должны распределить этот общий вылов в тоннаже, указанном в Таблице 1 настоящей СММ.

...

9. Члены и СНДС пришли к соглашению, с учетом рекомендаций Научного комитета, что выловы *Trachurus murphyi* в 2023 г. по всему ареалу запаса не должны превышать 1 800 000 тонн.

...

Пересмотр

30. Настоящая Мера должна быть пересмотрена Комиссией в 2024 г. При пересмотре должны быть учтены последние рекомендации Научного комитета и СТС, а также то, в какой степени настоящая СММ, СММ 1.01 (*Trachurus murphyi*, 2013 г.), СММ 2.01 (*Trachurus murphyi*, 2014 г.), СММ 3.01 (*Trachurus murphyi*; 2015 г.), СММ 4.01 (*Trachurus murphyi*, 2016 г.), СММ 01-2017 (*Trachurus murphyi*), СММ 01-2018 (*Trachurus murphyi*), СММ 01-2019 (*Trachurus murphyi*), СММ 01-2020 (*Trachurus murphyi*), СММ 01-2021 (*Trachurus murphyi*) и СММ 01-2022 (*Trachurus murphyi*), а также Временные меры по пелагическому рыболовству 2007 г., с изменениями 2009, 2011 и 2012 гг. были соблюдены.

31. Без ущерба для Членов и СНДС, не обладающих правами в соответствии с Таблицей 1 и правами и обязательствами, указанными в Статье 20(4)(с), а также с учетом параграфа 10, проценты, включенные в Таблицу 2, будут использоваться Комиссией в качестве основы для распределения лимитов на вылов Членов и СНДС в период с 2023 по 2032 гг. включительно.

⁶⁹ Информационный документ Организации, параграф 56; Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 81 (вспомогательный материал Организации № 40); Заявления Российской Федерации касательно *Trachurus murphyi*, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9g (вспомогательный материал Организации № 47); Заявления Перу касательно *Trachurus murphyi*, Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, Приложение 9h (вспомогательный материал Организации № 49).

⁷⁰ Информационный документ Организации, параграф 60; Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 85 (вспомогательный материал Организации № 40).

⁷¹ Отчет 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, параграф 88 (вспомогательный материал Организации № 40); Стенограмма слушания, стр. 23:7-14.

Таблица 1: Тоннаж промысла в 2023 г., как указано в параграфе 4.

Член / СНДС	Тоннаж
Белиз	1 100
Чили	716 758
Китай	63 136
Острова Кука	1 100
Куба	2 219
Эквадор	12 570
Европейский Союз	60 758
Фарерские острова	11 027
Корея	12 753
Панама	1 100
Перу (ОМ)	20 175
Российская Федерация	32 649
Вануату	46 487
Итого	981 833

Таблица 2: Проценты,³ в отношении выловов, указанных в параграфе 9.

Член / СНДС	%
Белиз	0,1019%
Чили	66,3665%
Китай	5,8459%
Острова Кука	0,1019%
Куба	0,2055%
Эквадор	1,1639%
Европейский Союз	5,6257%
Фарерские острова	1,0211%
Корея	1,1808%
Панама	0,1019%
Перу (ОМ)	1,8681%
Российская Федерация	3,0230%
Вануату	4,3044%

³ Указанные проценты будут применяться в период с 2023 по 2032 гг. включительно.

6. Состояние вылова *Trachurus murphyi* в 2023 г.

80. Оценка общего вылова *Trachurus murphyi* в 2023 г. в период по апрель 2023 г. составляет 618 630 тонн, включая 485 560 тонн, выловленных в ИЭЗ Чили, 129 730 тонн выловленных в районе под национальной юрисдикцией Перу, а также 3 340 тонн, выловленных в Конвенционном районе (т.е. в открытом море под юрисдикцией SPRFMO).⁷² В ходе слушания, отвечая на вопрос Группы по Оценке, Исполнительный секретарь сообщил Группе по Оценке, что на сегодняшний день было выловлено около 67% ОДВ (Ресурс), и что прогнозы относительно запаса *Trachurus murphyi* были благоприятными даже при самых консервативных сценариях.⁷³

⁷² Ответ Организации, параграф 4.

⁷³ Стенограмма слушания, стр. 76:22-77:24.

IV. ВОЗРАЖЕНИЕ РОССИИ

81. В своем письме от 10 апреля 2023 г. Россия заявляет:

В соответствии с параграфом 2(а) Статьи 17 [Конвенции] мы заявляем возражение в отношении установленных квот в лимитах на вылов *Trachurus murphyi* в 2023 г., установленных в [СММ 01-2023].

Мы придерживаемся позиции, что решение о распределении квот в общем допустимом вылове *Trachurus murphyi* в 2023 г. между Членами демонстрирует неоправданную дискриминацию в отношении Российской Федерации фактически и по форме и не соответствует положениям Конвенции.

СММ 01-2023 создала несправедливую и неравную ситуацию, которая не основана на критериях Статьи 21 Конвенции SPRFМО, а основана только на передаче квот, которые некоторые члены Комиссии осуществили в предыдущие годы, не являясь при этом действительным критерием для распределения квот или для изменения процентных долей участия в промысле ставриды (*Trachurus murphyi*).

В соответствии с СММ 01-2023 а также замененным СММ 01 Член или СНДС могут передать другому члену или СНДС все или часть своего права на вылов без ущерба для будущих соглашений о распределении промысловых возможностей, при условии одобрения получающего Члена или СНДС. Фактически указанные положения были подтверждены Комиссией и отражены в замененном СМ и СММ 01-2023, и не были оспорены ни одним из Членов или СНДС.

Указанные соглашения между двумя сторонами аннулируют любые претензии о пересмотре прав распределения для целей будущего распределения промысловых возможностей.

В то же время, в соответствии со Статьей 21 Конвенции, при принятии решений относительно участия в промысле любого рыбного ресурса, включая распределение общего допустимого вылова и общего допустимого промыслового усилия, Комиссия принимает во внимание состояние рыбного ресурса и существующий уровень промыслового усилия в отношении такого ресурса, а также применимые критерии [Статьи 21] в той степени, в которой это уместно[.]

...

Вместо этого в СМ 01-2023 реализовано пропорциональное сокращение квот вылова некоторых стран без учета соответствующих критериев.

Указанное сокращение квоты *Trachurus murphyi* затрагивает страны, которые вели активный промысел с 2017 г. по настоящее время и, в соответствии с большинством критериев Статьи 21 Конвенции, могли бы увеличить их квоту в процентах.

В то же время подход, примененный в 2023 г., отличается от пересмотра распределения квот в 2017 г. В этой связи необходимо отметить, что в 2017 г. пропорциональный подход не применялся, в том числе, для аккумуляции потребностей новых участников.

В результате квота Российской Федерации в общей квоте была сокращена вдвое. В 2017 г. – с 3,6829% до 3,2825%, а в 2023 г. – с 3,2825% до 3,0230%, что являлось самым значительным сокращением для одного Члена в течение указанного периода.

Члены, которые имели намерение не соблюдать положения Статьи 21 Конвенции, а также СМ для *Trachurus murphyi*, могли проявить добрую волю и передать часть их квоты *Trachurus murphyi* другому Члену. Однако такой подход был навязан другим Членам, которые объективно, в соответствии с критериями, установленными Статьей 21 Конвенции, могли претендовать на увеличение или сохранение их квот в общей квоте *Trachurus murphyi*. Кроме того, такой подход не был представлен

Комиссии заблаговременно в официальном документе в соответствии с правилами процедуры Комиссии.

Сокращение процентной доли квоты *Trachurus murphyi* одного члена Комиссии в пользу другого члена без его Согласия и без учета положений Статьи 21 Конвенции демонстрирует неоправданную дискриминацию фактически и по форме и не соответствует положениям Конвенции.

В связи с этим Российская Федерация принимает альтернативные меры эквивалентные по своему действию решению, в отношении которого она заявила возражение, и имеющие ту же дату применения.

Российская Федерация руководствуется своей процентной долей квоты *Trachurus murphyi* в размере 3,2825%, относящейся к выловам, указанным в параграфе 9 СМ 01-2023, что эквивалентно лимитам, установленным на период действия меры по сохранению, начиная с 2017 г. и до 2023 г.

Следуя принципу распределения квот в вылове *Trachurus murphyi*, Российская Федерация устанавливает лимит на вылов *Trachurus murphyi* в Конвенционной зоне в отношении промысла России в 2023 г. в объеме 35 352 тонны.

В то же время Российская Федерация продолжит следить за соблюдением положений всех применимых мер по сохранению в отношении указанного промысла.

V. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ АРГУМЕНТОВ УЧАСТНИКОВ

82. Изучив все письменные и устные заявления в полном объеме, Группа по Оценке обобщает аргументы, имеющие особое значение для ее выводов и рекомендаций.

1. Несоответствие Конвенции, Конвенции 1982 г. или Соглашению 1995 г.

Позиция России

83. Россия утверждает, что сокращение квоты *Trachurus murphyi* без учета исторических выловов Членов и иных критериев, установленных в Статье 21, а также без получения ее согласия на сокращение доли не соответствует Конвенции.⁷⁴ Россия отмечает в отношении исторических выловов, что только пять из десяти Членов, обладающих квотами *Trachurus murphyi*, полностью или частично выловили свои ежегодные квоты в период с 2017 по 2022 гг.⁷⁵ В отношении вопроса о согласии, она указывает, что распределения в СММ 01-2017 были приняты на основе консенсуса, и подчеркивает слова председателя рабочей группы Комиссии 2017 г. в отношении *Trachurus murphyi* о том, что результаты были «возможны только благодаря значительной доброй воле участников». ⁷⁶ Хотя Россия признает возможность в рамках Конвенции принимать решения голосованием в случае отсутствия консенсуса, она рассматривает Конвенцию «не в отдельности по отдельным пунктам, а в комплексе».⁷⁷

⁷⁴ Заявление России, стр. 4-5.

⁷⁵ Заявление России, стр. 4.

⁷⁶ Ответ России, стр. 2, параграф 6, стр. 5, параграф 6 (цитируя Отчет 5-го (2017 г.) ежегодного собрания Комиссии (вспомогательный материал Организации № 3)). См. также Стенограмма слушания, стр. 14:1-4, 93:11-14.

⁷⁷ Стенограмма слушания, стр. 45:8-18.

84. Россия также подчеркивает, что Комиссия ошибочно использовала выловы, полученные по результатам передачи квот между Членами, в качестве основы для определения распределений, несмотря на то, что в параграфе 9 СММ 01-2022 четко указано, что указанные выловы не могут служить в качестве основы для будущих соглашений о распределении промысловых возможностей.⁷⁸
85. Россия утверждает, что Конвенция не определяет приоритетность в соответствии с которой должны применяться критерии Статьи 21 Конвенции. В этой связи Россия считает, что интересы и нужды Чили как прибрежного государства не должны были быть единственным критерием, используемым для определения распределения, который в любом случае был принят во внимание без необходимости увеличения распределения для Чили.⁷⁹ Это особенно актуально, когда идентичные интересы другого прибрежного государства, Перу, были «полностью проигнорированы» Комиссией.⁸⁰ Россия далее утверждает, что Статья 21 не устанавливает в качестве критерия исторический вылов, а также прошлые и текущие промысловые модели и практики в водах, прилегающих к Конвенционному району.⁸¹ Россия дополняет, что существует неопределенность в отношении того, какие критерии были приняты во внимание при распределении квот новым участникам, особенно поскольку новые участники в любом случае передадут их квоты Чили.⁸²
86. Кроме того, Россия оспаривает процедуру создания Рабочей группы и процедуру, которой следовала Рабочая группа.⁸³ По мнению России, Комиссия не предоставила Членам Рабочей группы положения о круге ведения и процедуре для осуществления деятельности и, в результате, действовала вопреки Статьи 9 Конвенции.⁸⁴
87. Россия оспаривает соблюдение Комиссией правила 4.5 правил процедуры, утверждая, что она не обладала информацией о намерениях Чили добиваться увеличения квоты перед 11-м (2023 г.) ежегодным собранием Комиссии, поскольку официальное предложение об изменении распределения, включая любое предложение относительно потребности в распределении для новых участников, не вносилось заблаговременно до собрания.⁸⁵ По ее мнению, предложение, внесенное Кореей, было всего лишь предложением «продлить на один год применение процентных долей в текущем СММ 01 (*Trachurus murphyi*) и начать процесс разработки системы распределения».⁸⁶ Россия предупреждает, что практика Комиссии по принятию решений о распределении без обеспечения применения

⁷⁸ Заявление России, стр. 4; Стенограмма слушания, стр. 48:21-49:6.

⁷⁹ Ответ России, стр. 2, параграф 7.

⁸⁰ Ответ России, стр. 2, параграф 3.

⁸¹ Ответ России, стр. 3, параграф 8, стр. 6, параграф 1.

⁸² Стенограмма слушания, стр. 91:11-13; Ответ России, стр. 5, параграф 4.

⁸³ Заявление России, стр. 4.

⁸⁴ Заявление России, стр. 4; Статья 9(2), Конвенция.

⁸⁵ Заявление России, стр. 3; Ответ России, стр. 4, параграфы 2-3; Стенограмма слушания, стр. 14:15-15:2, 45:19-46:5. См. также Раздел **Error! Reference source not found.** ниже.

⁸⁶ Заявление России, стр. 3.

правила 4.5 игнорирует правила процедуры и подвергает риску правовую базу Организации.⁸⁷

Позиции других Участников

88. Перу утверждают, что СММ 01-2023 не соответствует Конвенции в том, что она распределяет квоты на основе передачи квот предыдущих лет – указанный критерий отсутствует в Статье 21 Конвенции.⁸⁸ Они также отвергают мнение о том, что СММ 01-2023 учитывает прошлую практику.⁸⁹ По мнению Перу, обсуждения, предшествующие ее принятию, не раскрывали каким образом учитывались указанные критерии и каким образом принималось решение о каждом распределении.⁹⁰ Аналогичным образом Китайский Тайбэй подчеркивает важность связи между передачей квот и будущими соглашениями о распределении промысловых возможностей в данном разбирательстве, а также будущих решений Комиссии.⁹¹
89. Напротив, другие Участники, а именно Чили, Европейский Союз, Новая Зеландия утверждают, что СММ 01-2023 соответствует Конвенции. Они отвергают акцент России на согласии со стороны Членов, ссылаясь на Статью 16 Конвенции, которая позволяет Членам принимать решение большинством в три четверти голосов, и напоминают, что решение о принятии СММ 01-2023 было принято посредством голосования поскольку, несмотря на все усилия, Члены не смогли достичь консенсуса.⁹²
90. Указанные Участники поясняют, что распределения в СММ 01-2023 основываются на процентных распределениях 2017 г., и что все Члены, включая Россию, пришли к соглашению об их соответствии Статье 21 Конвенции с поправками, внесенными для учета трех новых участников, а также стремления Чили к большему распределению, отражающему их интересы и исторические и текущие данные о выловах.⁹³ Они связывают интересы Чили с их экономической зависимостью от *Trachurus murphyi* и указывают на то, что Чили является единственным Членом, который всегда вылавливал 100% своего распределения *Trachurus murphyi* (и, начиная с начала 2020 г., Чили исчерпали свое распределение в ИЭЗ).⁹⁴ В этой связи Чили, в частности, отмечают, что Комиссия была обязана принять во внимание ее исторические данные о вылове, а также характер и практику промысла в соответствии с пунктами 2 и 3 Статьи 21 Конвенции, и что Комиссия сделала это в предыдущих решениях в 2013, 2014, 2015 и 2017 годах.⁹⁵

⁸⁷ Ответ России, стр. 5, параграф 5.

⁸⁸ Заявление Перу, параграф 16.

⁸⁹ Заявление Перу, параграф 17-19.

⁹⁰ Заявление Перу, параграф 20.

⁹¹ Заявление Китайского Тайбэя, параграф 3.

⁹² Заявление Чили, стр. 4, параграф 9; Стенограмма слушания, стр. 21:19-23, 23:7-14. См. также Заявление Новой Зеландии, параграфы 13, 14, 26.

⁹³ Заявление Чили, стр. 5, 6, параграфы 10, 14. См. также Заявление Новой Зеландии, параграфы 5, 17, 18, 31; Заявление ЕС, параграф 12; Стенограмма слушания, стр. 29:13-20, 96:2:8.

⁹⁴ Заявление Новой Зеландии, параграфы 17-18; Стенограмма слушания, стр. 34:23-35:3, 70:25-71:2; Заявление Чили, стр. 6-7, параграфы 17-20.

⁹⁵ Стенограмма слушания, стр. 21:13-18, 30:14-31:2, 57:23-58:3.

91. По вопросу передачи квот Участники (за исключением Перу) объясняют, что указанные передачи отражают зависимость Чили от ресурса, спрос на *Trachurus murphyi* в рыбной промышленности Чили и накопление ресурса в ИЭЗ Чили.⁹⁶ Они видят цель параграфа 9 СММ 01-2022 в том, чтобы предоставить передающей стороне право вести переговоры о будущих решениях о распределении без обязательств принимать пропорциональное сокращение своего распределения как прямое следствие передачи.⁹⁷ По их мнению, интерпретация Россией параграфа 9 делает данные о выловах неактуальными, поскольку «любой вылов сверх или ниже квоты будет относиться к передачам».⁹⁸ По их мнению, признавая вышеуказанные факты и удовлетворяя просьбы о распределении в пользу новых участников, СММ 01-2023 приняла во внимание критерии Статьи 21(1) Конвенции.⁹⁹
92. Европейский Союз также считает, что Комиссия основывала ее решение о распределении на целостном применении критериев Статьи 21, а не исключительно на передачах квот.¹⁰⁰ Если бы решение Комиссии было основано исключительно на передаче квот, новые участники не получили бы распределения, поскольку ни один из них никогда не получал каких-либо передач.¹⁰¹
93. Кроме того, Участники (за исключением Перу) не согласны с Россией в том, что решение о принятии СММ 01-2023 было принято в нарушение процессуальных обязательств в соответствии с Конвенцией, подчеркивая, что создание специальных рабочих групп в ходе собраний Комиссии являлось стандартной практикой SPRFMO и иных RFMO/As.¹⁰² Чили также отмечает, что Комиссия вправе учреждать их для реализации своих полномочий и функций в соответствии со Статьями 8(р) и 9(б) Конвенции.¹⁰³ По мнению Чили, решение о созыве Рабочей группы было принято на межсессионном собрании глав делегаций перед 11-м (2023 г.) ежегодным собранием Комиссии.¹⁰⁴ Новая Зеландия и Европейский Союз ссылаются на дискуссии, предшествующие созданию Рабочей группы, и приходят к выводу о том, что намерение председателя Комиссии использовать формат рабочей группы для обсуждений относительно распределения на 11-м (2023 г.) ежегодном собрании Комиссии неоднократно и заблаговременно анонсировалось.¹⁰⁵ Кроме того, Новая Зеландия напоминает, что в ходе 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии

⁹⁶ Стенограмма слушания, стр. 33:1-6, 72:5-13; Заявление Новой Зеландии, параграфы 17, 34; Заявление Чили, стр. 6, 7, 8, параграфы 3, 17, 19.

⁹⁷ Заявление Новой Зеландии, параграфы 32-33.

⁹⁸ Заявление Новой Зеландии, параграф 33. См. также Заявление ЕС, параграф 9.

⁹⁹ Заявление Новой Зеландии, параграфы 30-31; Заявление Чили, стр. 6, параграфы 15-17; Заявление ЕС, параграфы 11-12.

¹⁰⁰ Заявление ЕС, параграфы 11-12.

¹⁰¹ Заявление ЕС, параграф 12.

¹⁰² Стенограмма слушания, стр. 25:1-26:7; Заявление Новой Зеландии, параграф 35; Заявление ЕС, параграф 20.

¹⁰³ Стенограмма слушания, стр. 23:25-24:6, 26:2-7.

¹⁰⁴ Заявление Чили, стр. 5, параграф 10; Стенограмма слушания, стр. 25:21-24; Письмо Секретариата SPRFMO № G141-2022, 19 сентября 2022 г. (вспомогательный материал Чили № 2).

¹⁰⁵ Заявление Новой Зеландии, параграфы 19, 35; Заявление ЕС, параграфы 20-22; Ответ Организации, параграф 6.

Члены также пришли к соглашению о том, что Рабочая группа должна быть создана.¹⁰⁶ В любом случае, по мнению Новой Зеландии, рабочая группа не является вспомогательным органом по смыслу Статьи 9 Конвенции.¹⁰⁷ Более того, правила процедуры не препятствуют председателю Комиссии выносить на голосование предложение рабочей группы, по которому не было достигнуто консенсуса.¹⁰⁸ Организация согласна с тем, что указанные неофициальные рабочие группы не имеют правил и процедур, которые отличаются от Комиссии, и что все официальные решения принимаются Комиссией.¹⁰⁹

2. Неоправданная дискриминация

Позиция России

94. Россия утверждает, что СММ 01-2023 дискриминирует ее фактически и по форме, сокращая ее распределение без учета Статьи 21 Конвенции и без ее согласия.¹¹⁰ В этой связи она повторяет свои аргументы, кратко изложенные выше, в отношении несоответствия СММ 01-2023 Конвенции. Кроме того, Россия утверждает, что сокращение затронуло некоторых Членов, которые могли бы увеличить свои распределения на основании промысловых усилий 2017 г.¹¹¹
95. Как отмечено выше, по мнению России, СММ 01-2023 сократила ее распределение без учета каких-либо «согласованных критериев для распределения, позволяющих объективно распределять квоты», таким образом, дискриминируя Россию фактически.¹¹² Кроме того, Россия утверждает, что практика принятия Комиссией решений о распределении без обеспечения применения правила 4.5 правил процедуры Комиссии противоречит указанным правилам процедуры и подвергает риску правовую базу Организации.¹¹³
96. Россия далее утверждает, что СММ 01-2023 противоречит Статье 19 Конвенции.¹¹⁴ Она утверждает, что квоты, выделенные развивающимся странам в знак признания их особых потребностей в соответствии со Статьей 19 Конвенции, стали предметом передач, вместо того, чтобы обеспечить «доступ к промыслу рыболовам, ведущим натуральный, мелкий и кустарный промысел, женщинам-рыболовам, а также коренным народам в таких развивающихся государствах-участниках».¹¹⁵
97. Наконец, Россия утверждает, что СММ 01-2023 противоречит принципу совместимости, закрепленному в Статье 4 Конвенции, поскольку ставит рыболовов, ведущих промысел в

¹⁰⁶ Заявление Новой Зеландии, параграф 35.

¹⁰⁷ Заявление Новой Зеландии, параграф 35. См. также Ответ Организации, параграф 6.

¹⁰⁸ Заявление Новой Зеландии, параграф 35. См. также Заявление ЕС, параграф 14.

¹⁰⁹ Ответ Организации, параграф 6.

¹¹⁰ Заявление России, стр. 4; Ответ России, стр. 3, параграф 11; Стенограмма слушания, стр. 17:5-10.

¹¹¹ Заявление России, стр. 4.

¹¹² Стенограмма слушания, стр. 15:3-7.

¹¹³ Ответ России, стр. 5, параграф 5.

¹¹⁴ Стенограмма слушания, стр. 16:3-18.

¹¹⁵ Стенограмма слушания, стр. 16:13-18. См. Статью 19(2)(b) Конвенции.

Конвенционном районе, в невыгодное положение по сравнению с теми, кто ведет промысел в районах, находящихся под национальной юрисдикцией.¹¹⁶

Позиция других Участников

98. По вопросу дискриминации по форме Участники согласны с тем, что ни Чили, ни новые участники не представили заранее официального письменного предложения об изменении распределения *Trachurus murphyi*.¹¹⁷ Тем не менее, Чили и Европейский Союз утверждают, что дискриминация по форме в отношении России отсутствует. Чили утверждает, что правило 4.5 лишь устанавливает сроки для обсуждения предложений и не возлагает обязательств по представлению официального предложения на Членов.¹¹⁸ Они объясняют, что не подавали предложение об изменении *Trachurus murphyi* СММ, поскольку в соответствии с предыдущей практикой Комиссии этого не требовалось – вопрос в любом случае должен был обсуждаться Рабочей группой, и Чили в ходе 10-го (2022 г.) ежегодного собрания Комиссии уже выразили свою заинтересованность в том, чтобы добиваться увеличения процентного распределения.¹¹⁹ В этой связи Участники утверждают, что использование рабочих групп в отсутствие официальных предложений является распространенной практикой Комиссии.¹²⁰ Европейский Союз отмечает, что Комиссия также соблюдала процедуру, установленную в процессе промысла кальмара, где предложения по промыслу кальмара были переданы рабочей группе и окончательное решение было принято Комиссией на основе компромиссного предложения.¹²¹ В любом случае, Европейский Союз утверждает, что официальное предложение Кореи было рассмотрено и обсуждено Рабочей группой, и в рамках этих обсуждений были предложены корректировки распределений.¹²²
99. Европейский Союз также заявляет, что вынесение предложения на голосование на собрании Комиссии, в соответствии с правилом 7 правил процедуры, после того, как попытки достичь консенсуса были исчерпаны, не является дискриминацией.¹²³
100. Не занимая какой-либо позиции по вопросу дискриминации России, Китайский Тайбэй подчеркивает, что правило 4.5 правил процедуры Комиссии способствует прозрачности и надлежащей процедуре в ходе процедур по принятию решений во время собраний Комиссии, включая вопросы передачи квот и принятия решения о «будущих соглашениях о распределении промысловых усилий».¹²⁴

¹¹⁶ Стенограмма слушания, стр. 38:11-39:15.

¹¹⁷ Заявление ЕС, параграф 24; Заявление Новой Зеландии, параграф 22; Стенограмма слушания, стр. 63:8-11.

¹¹⁸ Заявление Чили, стр. 5, параграф 13; Заявление ЕС, параграфы 19-28.

¹¹⁹ Стенограмма слушания, стр. 24:4-17.

¹²⁰ Заявление ЕС, параграфы 20, 24; Стенограмма слушания, стр. 25:21-25, со ссылкой на Информационный документ Организации, параграфы 11, 18, 27, 30 и 42.

¹²¹ Заявление ЕС, параграф 28.

¹²² Заявление ЕС, параграф 26-27.

¹²³ Заявление ЕС, параграф 22.

¹²⁴ Заявление Китайского Тайбэя, параграфы 2-3.

101. По вопросу фактической дискриминации Чили, Европейский Союз и Новая Зеландия утверждают, что указанная дискриминация в отношении России отсутствует. Они утверждают, что Комиссия применила равное и пропорциональное сокращение квот Членов – подход, который большинство Членов считают справедливым, недискриминационным и равноправным.¹²⁵ В дополнение, Чили отмечают, что рамки Конвенции «не гарантируют сохранение или расширение участия каждого члена».¹²⁶
102. Указанные Участники далее отмечают, что выловы всех Членов, за исключением Чили, постоянно были значительно ниже их распределений, что дает Чили право на увеличение своего распределения, которое может быть достигнуто только за счет сокращения распределений других Членов.¹²⁷ Напротив, вылов России ни в один из предыдущих годов на протяжении предыдущих 10 лет не превышал 2,1% ОДВ (Ресурс).¹²⁸
103. Несмотря на то, что процентное распределение России сократилось, ее квота фактически возросла с 29 543 тонн до 32 649 тонн в связи с увеличением ОДВ в Конвенционном районе до 981 832 тонн.¹²⁹
104. В ответ на утверждение России о том, что сокращение ее процентного распределения затронуло некоторых Членов, которые могли бы увеличить свои процентные распределения на основе своих промысловых усилий с 2017 г., Европейский Союз заявляет, что рассмотрение прошлых промысловых моделей и практик является лишь одним из десяти критериев в Статье 21 Конвенции. Также неясно, почему Россия считает релевантным только период с 2017 г.¹³⁰ По мнению Европейского Союза, Комиссия обладает широкой свободой действий при выборе того, каким образом учитывать увеличение распределения Чили и распределений новых участников, с учетом Статьи 21 и иных применимых положений Конвенции.¹³¹
105. Перу утверждают, что СММ 01-2023 неоправданно дискриминирует их как в отношении распределения квоты, выделенной им в открытом море, так и в районе под их национальной юрисдикцией.¹³² Указывая на постоянное сокращение выделенной им процентной доли, начиная с 2013 г., Перу утверждают, что сокращение на 0,0028% квоты *Trachurus murphyi* в соответствии с параграфом 25 СММ 01-2023, что представляет собой разницу между суммой, согласованной в параграфе 9, и общим выловом, выделенным в параграфе 4, является дискриминационным на основании благоприятствования интересам Чили и новых участников, а не интересам Перу.¹³³ Перу, однако, указывают, что в

¹²⁵ Заявление Новой Зеландии, параграфы 6, 39. См. также Ответ Организации, параграф 2.

¹²⁶ Заявление Чили, стр. 8, параграф 5.

¹²⁷ Заявление Новой Зеландии, параграф 39.

¹²⁸ Заявление Новой Зеландии, параграф 40; Заявление ЕС, параграфы 37-38; Стенограмма слушания, стр. 29:20-23: «... выловы России в среднем достигают только 1,45% от общего вылова».

¹²⁹ Заявление Чили, стр. 9, параграф 7; Заявление Новой Зеландии, параграфы 6, 40. См. также Заявление ЕС, параграфы 37-38.

¹³⁰ Заявление ЕС, параграфы 29-31.

¹³¹ Заявление ЕС, параграф 34. См. также Стенограмма слушания, стр. 26:15-24.

¹³² Заявление Перу, параграфы 27-36.

¹³³ Заявление Перу, параграфы 27-38.

Возражении России не «указано, для каких Членов процент должен быть сокращен, чтобы удовлетворить ее требование».¹³⁴

3. Альтернативные меры

Альтернативные меры России

106. Россия предлагает следующие альтернативные меры:

Российская Федерация руководствуется процентной долей своей квоты *Trachurus murphyi* в размере 3,2825%, относящейся к выловам, указанным в параграфе 9 СМ 01-2023, что эквивалентно ограничениям, установленным в мере по сохранению *Trachurus murphyi* на период с 2017 по 2023 гг.

Следуя принципу распределения квот в отношении выловов *Trachurus murphyi*, Российская Федерация устанавливает лимит на вылов *Trachurus murphyi* в Конвенционном районе в отношении промысла России в 2023 г. в размере 35 452 тонн.

При оценке воздействия альтернативных мер были приняты во внимание рекомендации Научного комитета.

Как указано в параграфе 4.3.(90) отчета 10-го собрания Научного комитета SPRFMO, Научный комитет отметил, что расчетная биомасса ставриды увеличилась в период с 2021 по 2022 гг. и, по оценкам, значительно превышает B_{msy} . Таким образом Научный комитет отметил, что запас, по оценкам, относится к третьему уровню правила контроля за выловом. В рамках третьего уровня правила контроля за выловом выловы должны быть ограничены промысловой смертностью F_{msy} , что, как ожидается, приведет к вылову в 2023 г. 3 120 тыс. тонн. Однако в соответствии с директивой Комиссии Научному комитету (СОММЗ, Приложение С), максимальное изменение лимита вылова должно составлять 15% по отношению к ОДВ текущего года.

В то же время Российская Федерация будет придерживаться принципов и подходов к сохранению и управлению, установленных Конвенцией, и продолжит следить за соблюдением положений всех применимых мер по сохранению промысла *Trachurus murphyi* в Конвенционном районе.¹³⁵

107. Россия утверждает, что ее альтернативные меры эквивалентны по действию, поскольку их воздействие оценивалось в свете рекомендаций Научного комитета. Согласно отчету Научного комитета за 2022 г., расчетная биомасса *Trachurus murphyi* увеличилась в период с 2021 по 2022 гг., и запас оценивается как находящийся в рамках третьего уровня правила контроля за выловом. Таким образом, по мнению России, предложенное ею увеличение вылова не повлияет на состояние запаса.¹³⁶ В любом случае, она также согласна с подходом, изложенным в Заявлении Перу, согласно которому увеличение квоты России должно повлечь за собой уменьшение долей тех, кто увеличил свои квоты за счет России в 2023 г.¹³⁷

108. В ходе слушания, Россия описала альтернативные меры следующим образом:

¹³⁴ Заявление Перу, параграф 39.

¹³⁵ Заявление России, стр. 5.

¹³⁶ Стенограмма слушания, стр. 18:8-10.

¹³⁷ Ответ России, стр. 3, параграф 14, стр. 7, параграф 4.

На основании Конвенции Россия приняла альтернативные меры, которые являются эквивалентными по своему воздействию решению в [СММ 01-2023]. Альтернативное изменение квоты предполагает ее увеличение на 0,2595% от величины общего возможного допустимого вылова ... что составляет 35 452 тонны. Такой объем российской доли квоты ставриды в размере 35 452 тонн был представлен в таблице председателя Рабочей группы по ставриде в ходе 11-й сессии Комиссии при повышении общего допустимого объема ставриды на 20%. При принятии такой меры Российской Федерацией учтены риски с учетом состояния запаса ставриды на основе рекомендаций Научного комитета и, согласно оценке Научного комитета, проведенной при использовании специальной статистической модели, применяющейся на протяжении 13 лет, запасы ставриды остаются на биологически устойчивом уровне, а популяция имеет тенденцию к росту. В связи с этим увеличение квоты Российской Федерации на 4,22% не нанесет ущерба запасам ставриды.¹³⁸

Позиции других Участников

109. Чили, Европейский Союз и Новая Зеландия утверждают, что предложение России не является эквивалентной мерой,¹³⁹ поскольку оно либо приведет к превышению ОДВ (Ресурс) и ОДВ (Применимый район), либо неоправданно нарушит распределение других участников промысла.¹⁴⁰ Новая Зеландия отмечает, что Комиссия уже рекомендовала единовременное увеличение ОДВ на 20%, а также любое дальнейшее увеличение в результате применения альтернативной меры России будет препятствовать достижению цели Конвенции, установленной в Статье 2.¹⁴¹ Кроме того, Чили отмечают, что Россия не определила условия применения своей альтернативной меры, например, как она будет действовать и за счет кого увеличится распределение России.¹⁴² Чили также утверждает, что исторические данные России – приблизительно 91,54% – показывают, что Россия не нуждается в увеличенной квоте *Trachurus murphyi*, которую, в любом случае, возможно было бы выполнить, прибегнув к механизму передачи, предусмотренному в параграфе 8 СММ 01-2023.¹⁴³
110. Перу утверждают, что если Группа по Оценке согласится с Возражением России, необходимо обеспечить, чтобы окончательное решение не повлияло на процентные распределения других Членов, особенно с учетом того, что, как утверждает Россия, они не давали своего согласия для этой цели.¹⁴⁴ Аналогичным образом Европейский Союз просит, чтобы Группа по Оценке рекомендовала альтернативные меры, аналогичные тем, которые были рекомендованы Группой по Оценке 2013 г.¹⁴⁵

¹³⁸ Стенограмма слушания, стр. 17:15-18:10.

¹³⁹ Заявление Новой Зеландии, параграф 45; Заявление ЕС, параграф 41.

¹⁴⁰ Заявление Чили, стр. 9-10, параграф 11; Заявление Новой Зеландии, параграф 45; Заявление ЕС, параграфы 45-48; Стенограмма слушания, стр. 34:6-22.

¹⁴¹ Заявление Новой Зеландии, параграф 46.

¹⁴² Стенограмма слушания, стр. 35:4-9.

¹⁴³ Заявление Чили, стр. 10, параграфы 13-15.

¹⁴⁴ Заявление Перу, параграф 40.

¹⁴⁵ Заявление ЕС, параграф 49.

VI. АНАЛИЗ

111. Упоминания Группы по Оценке впервые появляются в Конвенции в контексте положения о принятии решений Комиссией. Параграф 1 Статьи 16 устанавливает: «Как правило, решения Комиссии принимаются на основе консенсуса». За исключением некоторых вопросов, не имеющих отношения к данному разбирательству, параграф 2 Статьи 16 далее предусматривает принятие решений большинством голосов по процессуальным вопросам и большинством в три четверти голосов по материальным вопросам «если председатель считает, что все усилия по достижению решения на основе консенсуса были исчерпаны». В соответствии с параграфом 1 Статьи 17 указанное создает вероятность того, что решение станет обязательным для всех Членов вне зависимости от возражений одного или более Членов.
112. Параграф 2 Статьи 17 наделяет Члена правом заявить возражение в отношении решения Комиссии. «В этом случае решение не становится обязательным для такого члена ... в части, касающейся возражения, за исключением случаев, предусмотренных ... Приложением II [о группах по оценке]». Единственным допустимым основанием для такого возражения является то, что «решение неоправданно дискриминирует фактически и по форме» данного Члена или «не соответствует положениям настоящей Конвенции или иным соответствующим нормам международного права, как указано в Конвенции 1982 г. и Соглашении 1995 г.». Член, заявляющий возражение, должен в то же время «принять альтернативные меры, эквивалентные по своему действию решению, против которого он возражает, и иметь ту же дату применения». Параграф 5 Статьи 17 требует создание группы по оценке, которая в течение 45 дней должна передать «свои выводы и рекомендации относительно того, являются ли основания, указанные в возражении, ... обоснованными, и являются ли принятые альтернативные меры эквивалентными по своему действию решению, в отношении которого было представлено возражение».
113. Другими словами, возможно сказать, что с практической точки зрения процедура пересмотра Группой по Оценке определяет процедуру возражений, которая определяет процедуру голосования, которая определяет процедуру консенсуса. С этой точки зрения возможно сделать два вывода относительно утверждения России о том, что сокращение ее процентного распределения требует ее согласия. Один из них заключается в том, что могут существовать весомые основания для того, чтобы разрешать такие вопросы посредством консенсуса в соответствии с общим правилом, установленным в параграфе 1 Статьи 16. Другой заключается в том, что консенсус не требуется, если председатель Комиссии принимает решение в соответствии с параграфом 2 Статьей 16 о том, что все усилия достичь решения на основе консенсуса были исчерпаны.
114. Средство правовой защиты заключается скорее в том, что было предпринято Россией: процедура возражения с последующей процедурой пересмотра группой по оценке. Это включает в себя право возражающего члена и иных членов представлять письменные и устные заявления. После реализации указанного права Группа по Оценке приступает к изложению своих взглядов относительно основных поставленных вопросов и формулированию своих выводов и рекомендаций.

1. Несоответствие Конвенции, Конвенции 1982 г. или Соглашению 1995 г.

115. Россия утверждает в своем Возражении, что решение, вытекающее из СММ 01-2023, в отношении распределений в 2023 г., в отношении которого она возражает, не соответствует положениям Конвенции или иным соответствующим нормам международного права, как указано в Конвенции 1982 г. и Соглашении 1995 г.
116. Группа по Оценке отмечает замечания и выводы Группы по Оценке 2018 г. в параграфах с 91 по 96 в ее выводах и рекомендациях относительно широких дискреционных полномочий Комиссии при принятии решений о распределении в соответствии со Статьей 21 Конвенции. На первый взгляд очевидно, что Комиссия уполномочена принимать решения, увеличивающие или уменьшающие тоннаж и процентное распределение в соответствии со Статьей 21 и другими соответствующими положениями Конвенции. В указанных положениях нет ничего, что указывало бы на какие-либо ограничения в отношении применения Статей 16 и 17 в этой связи.
117. В своем Возражении Россия утверждает: «Сокращение процентной доли квоты *Trachurus murphyi* одного члена Комиссии в пользу другого члена без его согласия и без учета положений Статьи 21 Конвенции демонстрирует неоправданную дискриминацию фактически и по форме и не соответствует положениям Конвенции».¹⁴⁶ Утверждение о том, что процентное распределение одному члену не может быть уменьшено вследствие увеличения процентного распределения другому члену, если его довести до логического заключения, исключает любое изменение процентного распределения и любое новое процентное распределение. Аргумент о том, что такие распределения могут быть произведены только на основе консенсуса или с согласия пострадавшего Члена не подкрепляется текстом Конвенции. Отдельного требования о консенсусе или согласии для сокращения распределений не существует. Вопрос о том, существуют ли разумные политические причины для принятия таких решений на основе консенсуса, конечно же, является отдельным вопросом. Такие политические аргументы, конечно же, могут быть основаны на Статье 16(1), а также Статье 18(1).
118. В своем Возражении Россия утверждает: «СММ 01-2023 создала несправедливую и неравную ситуацию, которая не основана на критериях Статьи 21 Конвенции SPRFМО, а основана только на передаче квот, которые некоторые члены Комиссии осуществили в предыдущие годы, не являясь при этом действительным критерием для распределения квот или для изменения процентных долей участия в промысле ставриды (*Trachurus murphyi*)».¹⁴⁷ Указанное утверждение не учитывает распределение квот трем новым участникам (Белизу, Островам Кука и Панаме), которое, предположительно, было основано на положениях Статьи 21(1)(е) и Статьи 21(б).¹⁴⁸ В своем ответе Россия косвенно отказывается от указанного утверждения, заявляя, что «увеличение квоты на *Trachurus murphyi*, указанное в СММ 01-2023, не должно основываться исключительно на трех

¹⁴⁶ Возражение России, стр. 4.

¹⁴⁷ Возражение России, стр. 1.

¹⁴⁸ См. также фразу «Без ущерба для Членов и СНДС без права в соответствии с Таблицей 1» в параграфе 32 СММ 01-2023.

критериях, установленных в пунктах (f), (g) и (h) Статьи 21». ¹⁴⁹ Указанная позиция не только снова игнорирует Статью 21(1)(e) и Статью 21(6), но также Статью 21(3). Указанное положение требует, чтобы Комиссия принимала во внимание «исторический вылов, а также прошлые и текущие промысловые модели и практики» в районах национальной юрисдикции прибрежных государств, которые предоставили свое согласие, как это предусмотрено в Статье 21(1). Наконец, ввиду широкого усмотрения Комиссии в принятии решений относительно распределения, что также отражено в словах «учитывать» и «в той мере, в которой это необходимо» во вступительной части Статьи 21(1), отсутствует необходимость в том, чтобы решения о распределении основывались на всех перечисленных критериях распределения.

119. Утверждение России о том, что распределения в СММ 01-2023 определяются только на основе передачи квот было поддержано несколькими Членами, включая Китай, Китайский Тайбэй и Перу. В соответствии с Информационным документом Организации, однако, многие Члены «отметили, что значительная биомасса ставриды сосредоточилась в водах Чили». ¹⁵⁰ Эту неявную ссылку на широкоизвестное понятие зональной принадлежности можно рассматривать как включенную в слова «статус промысловых ресурсов» во вступительной части Статьи 21(1) или, альтернативно, в Статье 21(1)(a). Вполне вероятно, что относительно низкий объем вылова в открытом море и значительная передача Чили, с одной стороны, и высокий объем вылова Чили в собственных морских зонах с другой, могут в совокупности рассматриваться как показатель диапазона и численности запаса. С учетом вышеизложенного, Группа по Оценке не видит оснований для вывода о том, что Комиссия действовала за пределами своей широкой свободы усмотрения в соответствии со Статьей 21 Конвенции.
120. Следует также напомнить, что СММ не может ущемлять полномочия или обязательства Комиссии в соответствии с Конвенцией. Например, содержащиеся в параграфе 8 СММ 01-2023 и ее предшественников положения о том, что передачи осуществляются «без ущерба для будущих соглашений о распределении промысловых возможностей», не ограничивает действие ссылок на исторический вылов и прошлые и текущие промысловые модели и практики, содержащиеся в Статье 21(1)(a) и Статье 21(3). Аналогичным образом утверждение в параграфе 3 СММ 01-2023 и ее предшественников о том, что «настоящая СММ не должна рассматриваться в качестве прецедента для будущих решений о распределении», не ограничивает полномочия Комиссии полностью или частично основывать свои распределения на решениях о распределении, содержащемся в предшествующей СММ. В этой связи можно отметить, что Россия определила лимит вылова в своей альтернативной мере в 2023 г. посредством применения процентного распределения предшествующего СММ.
121. Россия утверждает, что Комиссия нарушила свои правила процедуры, приняв решение о распределении в рамках СММ 01-2023 в отсутствие своевременного предварительного письменного предложения, предусмотренного этими правилами. Эта позиция не нашла поддержки у некоторых других Членов. Они утверждали, что имело место достаточно

¹⁴⁹ Ответ России, стр. 3, параграф 8.

¹⁵⁰ Информационный документ Организации, параграф 58.

заблаговременное уведомление о том, что Комиссия будет пересматривать распределения, что официальное предварительное письменное предложение не требуется и не требовалось в прошлом для обсуждения и принятия решений по распределению, и что, в любом случае, Корея направила предварительное письменное предложение по распределению в соответствии с требованиями правил. Как бы то ни было, этот вопрос не имеет отношения к вопросу о том, является ли решение о распределении, изложенное в СММ «не соответствующим положениям Конвенции или иным соответствующим нормам международного права, как указано в Конвенции 1982 г. и Соглашении 1995 г.» для целей Статьи 17(2)(с) Конвенции. Указанное положение не содержит ссылки на соответствие правилам процедуры или каким-либо иным мерам, принятым Комиссией. Конвенция не содержит каких-либо иных положений, которые бы предполагали иерархическую связь между мерами, принятыми Комиссией для целей заявления возражения, допустимого в соответствии со Статьей 17(2)(с).

122. В связи с вышеизложенным, Группа по Оценке определяет, что положения СММ 01-2023, в отношении которых возражает Россия, не соответствуют положениям Конвенции или иным соответствующим нормам международного права, как указано в Конвенции 1982 г. и Соглашении 1995 г.

2. Неоправданная дискриминация

123. Россия также ссылается на неоправданную дискриминацию. Это требование основано на Статье 17(2)(с) Конвенции, которая предусматривает, что допустимым основанием для возражения является то, что «решение неоправданно дискриминирует фактически и по форме» какого-либо Члена. Хотя эта формулировка имеет богатую историю, непосредственным контекстом для ее толкования и применения Группой по Оценке является Конвенция, включая Приложение II, в котором указаны различные процессуальные последствия в соответствии с Конвенцией в отношении различных выводов Группы по Оценке.

124. Формулировка «фактически и по форме» отражает различные пути проявления дискриминации. Как отмечалось Группой по Оценке 2018 г.:

Указанные слова включают не только прямую дискриминацию (включая дискриминацию в отношении процедуры), но также меры, которые, хотя и не являются явно дискриминационными, обладают эффектом, существенным результатом или итогом, который является дискриминационным.¹⁵¹

125. Группа по оценке отмечает, что в Возражении России не проводится четкого и систематического разграничения аргументов, обосновывающих, с одной стороны, ее утверждение о несоответствии, а также, с другой стороны, аргументов, обосновывающих ее утверждение о неоправданной дискриминации. Заявления, представленные другими членами, также не отражают единого подхода в этом отношении.

¹⁵¹ Выводы и рекомендации Группы по Оценке 2018 г., параграф 99.

126. В отношении дискриминации фактической и по форме Группа по Оценке приходит к выводу, что Россия недостаточно обосновала такое утверждение. Все процентные распределения в СММ 01-2023, которые были сокращены в сравнении с процентными распределениями в СММ 01-2022, включая принадлежащие России, сократились одинаково, а именно на $\sim 7,91\%$.¹⁵² Группа по Оценке признает, что неоправданная дискриминация может иметь место не только в тех случаях, когда одинаковые обстоятельства рассматриваются по-разному, но и когда одинаковые обстоятельства рассматриваются одинаково без учета значимых различий. Группа по Оценке отмечает, что одинаковое процентное сокращение было применено как к членам с существенным активным промыслом, включая Россию, так и к другим членам, обладающим правом на вылов в соответствии с СММ 01-2023. Группа по Оценке не в состоянии оценить заявление о существенной дискриминации по этим основаниям. Трудность, с которой она сталкивается, заключается в том, что помимо решения, в отношении которого заявляет возражение Россия, мало что указывает на то, какой могла бы быть оценка Комиссии. Объяснение причин использования одного процентного снижения или того, как это соотносится с критериями, содержащимися в статье 21 Конвенции, отсутствовало.¹⁵³ Указанное позволяет предположить, что на данном этапе речь идет не о материальной, а о процессуальной дискриминации.
127. В отношении процессуальной дискриминации Россия утверждает, что правило 4.5 правил процедуры комиссии не было соблюдено, поскольку, помимо официального предложения, представленного Кореей заблаговременно перед 11-м (2023 г.) ежегодным собранием Комиссии, других официальных предложений до собрания представлено не было.¹⁵⁴ В Информационном документе Организации сообщается, что «председатель РГ отметил, что в соответствии с мнением председателя Комиссии относительно процесса переговоров и согласования распределения на данном собрании, мера была вынесена на рассмотрение, и Члены имели право участвовать в указанном обсуждении и добиваться изменения результатов распределения независимо от того, подали ли они заранее индивидуальное предложение. Ни один из членов не возражал против этого процесса с самого начала».¹⁵⁵
128. Как указано в параграфе 26 СММ 01-2018, включенном в раздел «обзор», а также в сноске к таблице 2, согласованные процентные распределения останутся неизменными в течение четырех лет в период с 2018 по 2021 гг., и поэтому будут пересмотрены в 2022 г. Параграф 26 звучит следующим образом:

Без ущерба для Членов и СНДС без права в соответствии с Таблицей 1 и прав и обязанностей, закрепленных в Статье 20(4)(с), а также с учетом параграфа 10, процентные доли, включенные в Таблицу 2, будут использоваться Комиссией в качестве основы для распределения лимитов на вылов для Членов и СНДС в период с 2018 по 2021 гг.

¹⁵² Процентное распределение России в размере 3,2825% в 2022 г. сократилось до 3,0230% в 2023 г. Как отмечено в Заявлении ЕС, параграф 11, незначительные различия в этих процентных сокращениях «являются результатом округления чисел в большую или меньшую сторону».

¹⁵³ См. Заявление Перу, параграф 20.

¹⁵⁴ Неясно, выдвигала ли Россия указанный аргумент до начала финальных стадий переговоров.

¹⁵⁵ Информационный документ Организации, параграф 47.

129. Как отмечается во фразе «без ущерба для Членов и СНДС без права в соответствии с Таблицей 1», Комиссия все равно сможет корректировать процентные распределения в течение предусмотренного четырехлетнего периода.¹⁵⁶ Кроме того, Конвенция не запрещает Комиссии продлить четырехлетний период и, тем самым, отложить пересмотр процентных распределений. Последнее фактически имело место. В ходе 10-го (2022 г.) ежегодного собрания Комиссии, которое проводилось не очно, а виртуально, Комиссия консенсусом приняла решение о переносе процентных распределений на один год. Это решение отражено в параграфе 32 СММ 01-2022 и в сноске к Таблице 2.
130. Доводы России, относящиеся к правилу 4.5 правил процедуры, сами по себе не свидетельствуют о неоправданной дискриминации, но будут приняты во внимание Группой по Оценке наряду с другими соответствующими обстоятельствами.
131. В период с 2017 по 2022 гг. только шесть Членов, имеющих право на вылов *Trachurus murphyi* в рамках соответствующей СММ (Чили, Китай, Европейский Союз, Корея, Перу и Россия) фактически осуществляли промысел, приведший к значительным выловам. Из этих шести членов трое проголосовали против принятия СММ 01-2023 (Китай, Перу и Россия). Как Россия, так и Китай приняли решение представить возражение относительно принятия СММ 01-2023, при этом, Китай впоследствии отозвал свое возражение. Остальные десять Членов, которые имели право голосовать за принятие СММ 01-2023 в ходе 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, либо не обладали правом на вылов *Trachurus murphyi*, либо передали свои права на вылов другим Членам вместо фактического участия в промысле, влекущем значительные выловы. Все они проголосовали за принятие СММ 01-2023.
132. Как указано в Информационном документе Организации, председатель Рабочей группы попросил Членов рассмотреть
- другие факторы, связанные с историческими или текущими промысловыми моделями, например, степень использования Членами своих лимитов за счет промысла судами под их флагами, либо степень полного использования Членами своих лимитов для поддержки устойчивого использования рыбных ресурсов за счет либо прямой промысловой деятельности, либо передачи лимитов другим Членам.¹⁵⁷
133. Тем не менее, председатель пришел к выводу о том, что «не было достигнуто консенсуса относительно того, каким образом учитывать указанные модели в ходе переговоров, помимо тех распределений, которые уже включены в таблицу».¹⁵⁸ Однако в итоге на рассмотрение Комиссии было передано другое предложение, которое также не привело к консенсусу.

¹⁵⁶ В ходе 8-го (2020 г.) ежегодного собрания Комиссии последняя согласовала процентное распределение для Эквадора по всему ареалу запаса. Указанное процентное распределение не повлияло на процентное распределение Членов, обладающих правом на вылов в соответствии с СММ 01-2020.

¹⁵⁷ Информационный документ Организации, параграф 50.

¹⁵⁸ Информационный документ Организации, параграф 50.

134. Принимая во внимание широкую свободу усмотрения Комиссии при принятии решений о распределениях в соответствии со Статьей 21 Конвенции, а также полномочия председателя в соответствии со Статьей 16(2) Конвенции по определению того, что «все усилия по достижению решения на основе консенсуса были исчерпаны», Группа по Оценке считает, что вышеуказанные обстоятельства должны рассматриваться совместно с относительно короткой продолжительностью переговоров о распределении, а также относительно длинным периодом времени, 10 лет, как указано в параграфе 31 СММ 01-2023 и сноске 2 Таблицы 2, в течение которого процентные распределения должны в принципе оставаться неизменными. Для сравнения, предыдущие переговоры относительно распределения *Trachurus murphyi* в 2018 г. привели к согласованному периоду в четыре года. Переговоры относительно распределения в 2023 г. продолжались пять дней, что является относительно коротким периодом времени по сравнению с переговорами о распределении во многих других RFMO/As. Более того, Группе по Оценке неизвестно о каких-либо подготовительных межсессионных консультациях по вопросу распределения, которые бы проходили заблаговременно до 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии. В предложении, представленном Кореей, отмечалось, что обсуждение относительно распределения «является крайне сложным и требует трудных переговоров» и в этой связи предусматривалась необходимость начала гораздо более длительного «процесса разработки рамочной программы распределения».¹⁵⁹
135. В свете вышеизложенных обстоятельств, Группа по Оценке приходит к выводу о том, что в ходе переговоров не было уделено достаточного внимания идеям, факторам, критериям и предложениям, представляющим интерес для России, а также членов, находящихся в аналогичном положении, что отчасти объясняется относительно короткой продолжительностью переговоров, особенно по сравнению с относительно длительным периодом, в течение которого процентные распределения в принципе останутся неизменными, и что этот поспешный процесс, завершившийся принятием СММ 01-2023 по результатам раздельного голосования, привел к неоправданной процессуальной дискриминации в отношении интересов России, связанных с распределением.

3. Альтернативные меры

136. Группа по Оценке 2013 г. отметила, что «для того чтобы быть эквивалентной по воздействию [СММ 1.01], альтернативная мера должна быть направлена на недопущение несоответствия не только общему допустимому [вылову], но и уже распределенным квотам других [Членов] и СНДС». Настоящая Группа по Оценке соглашается с этим. При определении лимита вылова, эквивалентному по действию СММ 01-2023, следует соблюдать указанные в ней ОДВ и учитывать тот факт, что другие Члены и их граждане имеют обоснованные ожидания, основанные на распределении тоннажа, установленного в этой мере на 2023 г., и, вероятно, уже действовали, полагаясь на указанные ожидания.
137. Лимит на вылов, указанный в альтернативной мере, о которой говорится в Возражении России, не удовлетворял бы указанное требование. Он создает слишком большой риск

¹⁵⁹ Предложение Республики Корея, СОММ11-Prop21, стр. 1 (вспомогательный материал Организации № 44).

«несоответствия не только общему допустимому вылову, но также распределениям другим Членам и СНДС».

138. Группа по Оценке также считает, что метод для расчета точного альтернативного лимита вылова должен быть основан на Конвенции и, насколько это возможно, на позициях, разделяемых как возражающим Членом, так и иными Членами. В значительной степени это уже было сделано. Во-первых, как Россия, так и другие Члены, которые представили письменные и устные заявления, признают важность соблюдения ОДВ, установленного в СММ 01-2023. Группа по Оценке желает зафиксировать свое согласие с мнением о том, что определение ОДВ должно предшествовать распределению квот в ОДВ и не зависеть от него. Во-вторых, отправной точкой для определения распределений в 2023 г., как в СММ 01-2023, так и в альтернативной мере России, является СММ прошлого года, а именно СММ 01-2022. В-третьих, как СММ 01-2023, так и альтернативный лимит на вылов России увеличивают распределение тоннажа в связи с увеличением ОДВ.
139. Разница заключается в том, что альтернативный лимит на вылов, указанный в Возражении России, увеличивает лимит России на ту же величину, на которую увеличивается ОДВ, а именно на 20%, в то время как СММ 01-2023 предусматривает увеличение для России и других Членов, имеющих распределения в 2022 г., менее чем на 20%, чтобы учесть увеличение распределения Чили, а также новые распределения в пользу трех новых участников. Указанный аспект СММ 01-2023 лежит в основе Возражения России. Было бы неправдоподобно ожидать, что Россия применит ту же самую методологию при расчете лимита на вылов в ее альтернативных мерах.
140. Однако необходимо, чтобы итоговым результатом альтернативных мер был лимит на вылов, эквивалентный по действию СММ 01-2023. Как отмечалось выше, увеличение лимита России на 20% не удовлетворяет этому требованию.
141. Существует вероятность найти основу для расчета альтернативного лимита вылова, основанную на Конвенции, которая бы удовлетворяла требованию эквивалентности. В своем Заявлении Россия отметила, что «согласно директиве Комиссии Научному комитету (СОММЗ, Приложение С), максимальное изменение лимита вылова должно составлять 15% по отношению к ОДВ текущего года».¹⁶⁰ Указанный лимит в 15% был превышен в СММ 01-2023 на том основании, что данные и анализ Научного комитета могут быть истолкованы как обоснование увеличения на 20% в 2023 г. Однако в контексте усилий по определению принципиальной основы для расчета альтернативного лимита на вылов для России, удовлетворяющего требованию эквивалентного эффекта, увеличение на 15% в 2023 г. по сравнению с распределением в пользу России в 2022 г. достигло бы этой цели и, несомненно, было бы основано на положениях и механизмах Конвенции.
142. Несколько фрагментов отчета 11-го (2023 г.) ежегодного собрания Комиссии, касающихся доклада Научного комитета, дополнительно проливают свет на наблюдения в Заявлении России. Параграф 8(а) устанавливает: «Принимая во внимание предполагаемое увеличение биомассы ставриды, НК рекомендовал в качестве меры предосторожности

¹⁶⁰ Заявление России, стр. 5.

увеличить выловы в 2023 г. на 15% (т.е. на уровне или ниже 1 035 тыс. тонн)» по всему ареалу ставриды». В параграфе 9 сообщается, что «Чили подняли вопрос о возможности пересмотра порядка квотирования с учетом благоприятной оценки запасов и предложили в качестве временной меры рассмотреть возможность умеренного увеличения 15% верхнего предела Правил регулирования промысла (ПРП)». В параграфе 10 отмечается: «Некоторые Члены отметили, что рост запасов ставриды был положительным, но выразили разочарование тем, что ОДВ в 2022 г. превысил вылов на 6,6%, что стало четвертым случаем подряд в предшествующие годы, когда выловы Перу привели к повышению ОДВ». В параграфе 13 сообщается: «Корея просила разъяснить, учитывался ли общий вылов ставриды в 2022 г. (включая превышение вылова) при определении ОДВ ставриды в 2023 г. Председатель НК подтвердил, что он учитывался в пределах 15% и не повлияет на ОДВ 2023 г.».

143. С учетом вышеизложенного, Группа по Оценке рекомендует изменить альтернативные меры, предложенные Россией, установив для России лимит тоннажа на 2023 г., который на 15% превышает 29 543 тонны, выделенные России в Таблице 1 СММ 01-2022, а именно лимит тоннажа в 33 974 тонны. Хотя этот рекомендуемый лимит тоннажа значительно сократит разрыв, он по-прежнему будет несколько выше лимита тоннажа, установленного для России в СММ 01-2023. Группа по Оценке верит, что риск того, что это приведет к превышению ОДВ, указанного в параграфах 4 и 9 СММ 01-2023, является незначительным. Россия не несет обязанности использовать выделенный тоннаж в полном объеме и не делала этого на протяжении нескольких лет, в том числе, в прошлом году. Более того, в Возражении России непосредственно после указания на альтернативный лимит вылова для России, добавлена следующая оговорка: «В то же время Российская Федерация продолжит следить за соблюдением положений всех применимых мер по сохранению в отношении указанного промысла». В том маловероятном случае, в котором максимальный лимит вылова России, установленный в рекомендуемых изменениях альтернативных мер, может привести к превышению ОДВ, указанного в параграфах 4 и 9 СММ 01-2023, российские власти должны будут предпринять необходимые шаги для обеспечения соблюдения этих требований. Выводы и рекомендации содержат особое упоминание обязательств России по сохранению запасов в соответствии с СММ 01-2023.

4. Дополнительные наблюдения

144. Обязанности Группы по Оценке требуют от нее сосредоточения внимания на проблемах и определенных ограниченных краткосрочных мерах реагирования. Статья 8(k) Конвенции возлагает на Комиссию поиск более долгосрочных решений. В этой связи Группа по Оценке считает, что дальнейшее укрепление совещательного и переговорного процессов способствовало бы повышению эффективности принятых СММ в достижении целей Конвенции. Группа по Оценке также считает, что Россия совместно с другими заинтересованными Членами Комиссии могла бы повысить шансы на успех таких усилий, заявив о своей готовности изыскать средства, в соответствии с Конвенцией, для повышения справедливости, прозрачности и стабильности распределения для Членов, суда которых ведут промысел *Trachurus murphyi*.

VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

145. В свете вышеизложенного, в соответствии со Статьей 17(5)(е) Конвенции, Группа по Оценке:

- a. *считает*, что Решение, в отношении которого было заявлено возражение, является неоправданно дискриминирующим фактически и по форме в отношении России;
- b. *считает*, что альтернативные меры на 2023 г., принятые Россией, являются эквивалентными по своему действию Решению, в отношении которого было заявлено возражение, с учетом следующих конкретных изменений, рекомендованных Группой по Оценке:

Россия разрешит зарегистрированным в России судам вести промысел *Trachurus murphyi* в Конвенционной зоне в 2023 г. только в пределах установленного Россией лимита на вылов, который не превысит 33 974 тонн для всех таких судов;

- c. *считает*, что все положения СММ 01-2023, на которые не распространяется Возражение России, включая, в частности, ОДВ в параграфах 4 и 9, остаются обязательными для России; и
- d. *считает*, что без ущерба для вышеуказанного, Решение, в отношении которого Россией было заявлено возражение, не является несоответствующим положениям Конвенции или иным соответствующим нормам международного права, как указано в Конвенции 1982 г. и Соглашении 1995 г.

146. Издержки на данное разбирательство, за исключением издержек, уже распределенных в соответствии с Окончательным Решением Группы по Оценке, состоящей из пяти членов, от 7 июня 2023 г., несут Россия и Организация, в соответствии с параграфом 7 Приложения II к Конвенции.

Составлено на английском языке в штаб-квартире ПТС во Дворце Мира в г. Гааге, сегодня, 1-го июля 2023 г., и передано Исполнительному секретарю в соответствии со Статьей 17(5)(e) и параграфом 9 Приложения II к Конвенции.

[ПОДПИСЬ]

[ПОДПИСЬ]

Д-р Эрик Джей Моленаар

Г-жа Ольга Седых

[ПОДПИСЬ]

Проф. Бернанд Х. Оксман
Председатель

[ПОДПИСЬ]

Г-н Хулиан Бордасар
Секретарь, Постоянный Третейский Суд